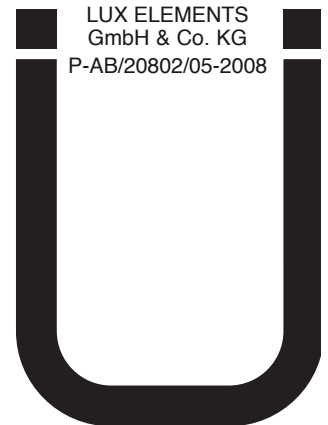


## LUX ELEMENTS TUB®-H...

Montageanleitung  
Instructions for assembly  
Instruction de montage  
Montagehandleiding

LUX ELEMENTS  
GmbH & Co. KG  
P-AB/20802/05-2008



## LUX ELEMENTS TUB®-H...



10 | 2011



### D Bitte beachten Sie ...

... unsere Datenblätter, die weitere technische Informationen zur Montage und Verlegung von Belagsmaterialien enthalten. Sie können diese kostenlos von unserer Homepage herunterladen. Generell empfehlen wir bei einer Verlegung von Mosaik von < 5 x 5 cm eine Verklebung und Verfugung mit Reaktionsharz.

### GB Please observe ...

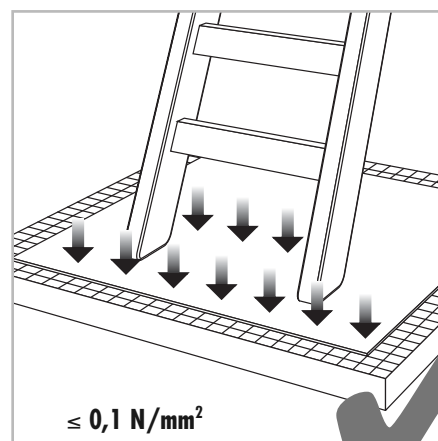
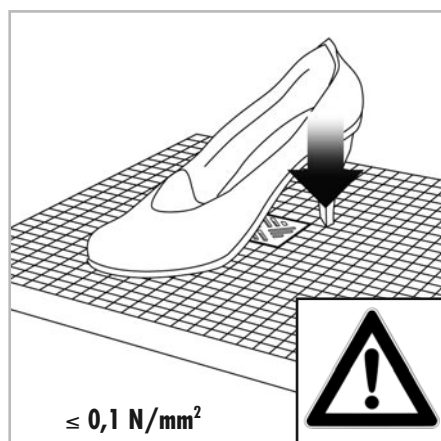
... our data sheets. These contain further technical information regarding the installation and laying of covering materials. You may download them free of charge from our homepage. We generally advise for tiles < 5 x 5 cm to use epoxy for gluing and grouting.

### F Veuillez tenir compte ...

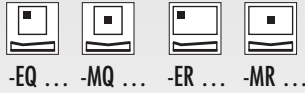
... de nos fiches techniques qui contiennent de plus amples informations techniques sur le montage et la pose des matériaux de revêtement. Vous pouvez les télécharger gratuitement sur notre site internet. Pour la mise en oeuvre de mosaïque d un format < 5 x 5 nous conseillons un collage et un jointoyement à l'époxy.

### NL Let u op... ...

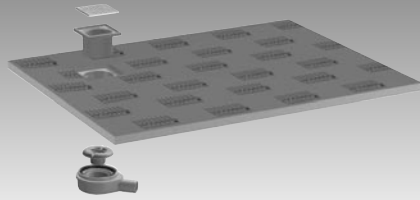
... onze gegevensbladen. Deze bevatten verdere technische informatie m.b.t. plaatsing van afdekmaterialen. U kan deze kosteloos van onze internetpagina downloaden. Algemeen adviseren wij bij het verlijmen en het voegen van mozaïek < 5 x 5 cm een epoxylijm te gebruiken.



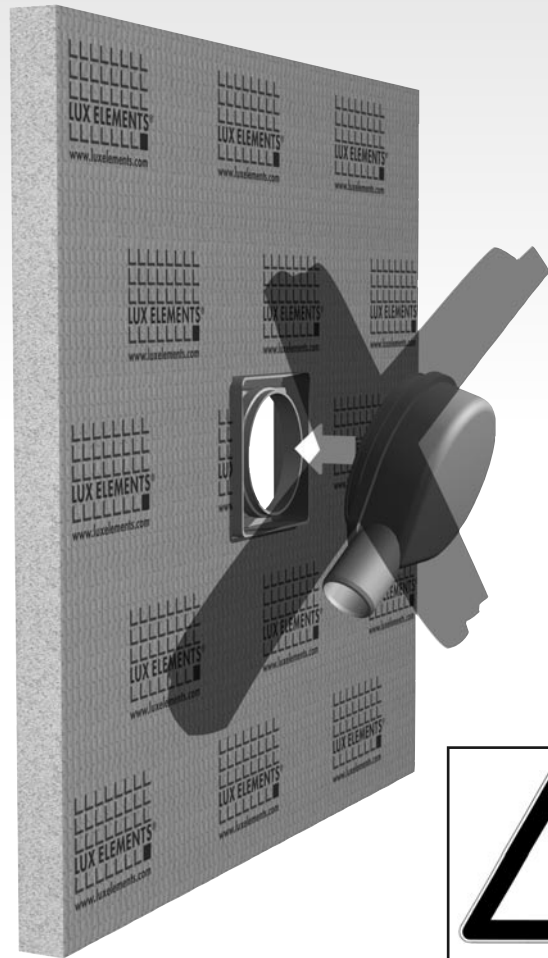
## LUX ELEMENTS TUB®-H...



10 | 2011



■ TUB-HER 1200/900



### D BITTE BEACHTEN

... Ablauftopf vor Montage nicht durch Einrasten an den Duschboden befestigen!

### GB PLEASE OBSERVE

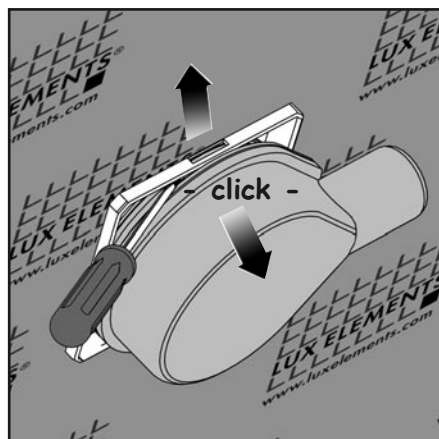
... do not engage the drain pan to the shower base prior to installation!

### F VEUILLEZ TENIR COMPTE

... ne pas fixer le siphon de sol au receveur de douche avant le montage !

### NL LET OP

... afvoerput niet voor montage vastklikken aan het douchebakelement !



D – Falls notwendig, lässt sich der Ablauftopf mit Hilfe eines Hebels (z.B. Schraubendreher) wieder vom Aufnahmerahmen trennen (siehe Skizze).

GB – If necessary, the drain pan may be removed from the attachment frame with the aid of a lever (i.e. screwdriver – please see drawing).

F – Si nécessaire, le siphon de sol peut être séparé au moyen d'un levier (p.ex. tournevis), du cadre de réception (voir croquis).

NL – Indien nodig, is de afvoerput met behulp van een hefboom (b.v. schroevendraaier) weer scheidbaar van het ingebouwde montageraam (zie schets).

## D Benötigte Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Malerpinsel (2x)
- Bleistift
- Fuchsschwanz
- Schutzbrille
- Schutzhandschuhe
- Zahnpachtel für Kleber
- Eimer
- Kaltschweißkleber
- Messbecher
- Maßband
- Richtlatte
- Bügelsäge
- Atemschutz
- Wasserwaage
- Kartuschenpistole
- Schraubendreher PZ2
- Papier
- Handkreissäge
- Holzlatten  
(etwa 20 mm x 50 mm)
- Bohrmaschine
- Holzbohrer
- Sperrholz (18 mm)  
(Größe hängt von Raum ab)
- Stichsäge
- Silikon

## ■ Wichtige Hinweise

### ■ BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION GRÜNDLICH DURCH.

Überprüfen Sie die Lieferung und stellen Sie sicher, dass alle aufgelisteten Teile geliefert wurden. Wenn die Kanten der LUX ELEMENTS TUB® Duschtassenelemente oder der LUX ELEMENTS®-ELEMENT Bauplatten geringfügige Schäden aufweisen, ist eine Rücksendung nicht notwendig, da derlei Schäden leicht instand gesetzt werden können und die meisten geringfügigen Schäden im Verlauf der Installation überdeckt werden. Muss eine Schadstelle, die nicht bei der normalen Installation abgedeckt wurde, instand gesetzt werden, dann führen Sie zuerst die Schritte 22 und 23 aus und gehen Sie dabei genau so vor, wie für die Verfüllung einer Fuge mit DRY-DB Dichtband und DRY-ASK Dichtspachtel.

### ■ STELLEN SIE KEINE STEHLEITERN ODER SCHWERE GEGENSTÄNDE MIT HOHEN PUNKTLASTEN AUF DIE LUX ELEMENTS TUB® DUSCH-TASSENELEMENTE ODER LUX ELEMENTS®-ELEMENT BAUPLATTEN AB, DA DIESE DELLEN IN DEN OBERFLÄCHEN HINTERLASSEN KÖNNEN.

Bestimmte Ersatzteile und zusätzliche Komponenten sind bei Bedarf erhältlich und können telefonisch unter der Hotline-Nummer, die am Ende der Anleitung angegeben ist, bestellt werden.

Wenn Sie bereit sind, mit der Installation zu beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Werkzeuge zur Hand haben und dass der Installationsbereich sauber und trocken ist.

Wenn Sie Löcher in Wand oder Boden bohren, müssen Sie sich zunächst vergewissern, dass weder Rohr- noch Stromleitungen vorhanden sind.

### ■ Vorbereitung des Installationsorts

Alle Böden müssen sauber, trocken und staubfrei sein.

Alle Böden müssen möglichst flach und eben sein.

Bodenbretter müssen vor der Installation sicher am Boden befestigt sein.

Alle auf Holz basierenden Böden müssen vor der Installation mit der COL-HSV Holzbodengrundierung behandelt werden.

MUSS DIE ABWASSERVERROHRUNG IN EINE ANDERE BALKENLAGE GEFÜHRT WERDEN, HALTEN SIE BITTE RÜCKSPRACHE MIT EINEM FACHPLANNER!

BITTE BEACHTEN SIE DIE NATIONALEN NORMEN UND RICHTLINIE ZUR ABWASSERVERROHRUNG (GEFÄLLE, DURCHMESSER, ETC.)!

BITTE BEACHTEN SIE DIE NATIONALEN NORMEN UND RICHTLINIEN BEZÜGLICH DER ABDICHTUNG VON BADZIMMERN!

## GB Tools required (not supplied)

- Paint Brushes (2x)
- Pencil
- Hard Point Saw
- Eye Protection
- Protective Gloves
- Notched Adhesive Trowel
- Bucket
- Solvent Weld Waste Adhesive
- Measuring Jug
- Tape Measure
- Straight Edge
- Junior Hacksaw
- Breathing Protection
- Level
- Sealant Gun
- Screwdriver PZ2
- Paper
- Circular Saw
- Timber Batten  
(approx 20 mm x 50 mm)
- Electric Drill
- Wood Bit
- Plywood (18 mm)  
(size depends on room)
- Jig Saw
- Silicone

## ■ Important Information

### ■ BEFORE YOU START PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE STARTING INSTALLATION.

Check the pack and make sure you have all the parts listed. If the LUX ELEMENTS TUB® shower tray or LUX ELEMENTS®-ELEMENT panels have slightly damaged edges there is no need to return the product as these can easily be repaired and most minor damage will naturally be covered during installation. Should you need to patch a repair that won't be naturally covered you should do so when you complete steps 22 and 23 in exactly the same way as you would seal a joint with DRY-DB waterproofing tape and DRY-ASK tape sealer.

### ■ DO NOT PLACE STEP LADDERS OR HEAVY ITEMS ONTO THE LUX ELEMENTS TUB® SHOWER TRAY OR LUX ELEMENTS®-ELEMENT PANELS AS THIS COULD PUNCH A HOLE THROUGH THE SURFACE.

Certain spare parts and additional components are available if necessary and these can be obtained by calling the help-line number at the end of the instructions.

When you are ready to start, make sure that you have the right tools to hand and that the installation area is clean and dry.

When drilling or fixing into walls or floors it is essential that you check for pipes and wires before commencing.

### ■ Site Preparation

All floor types need to be clean, dry and dust free.

All floor types need to be as flat and level as possible.

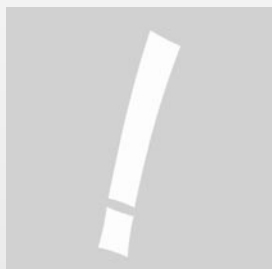
Floor boards must be securely fixed down prior to installation.

All derivatives of wooden floors need to be treated with the COL-HSV wood floor primer prior to installation.

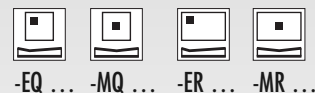
IF THE WASTEWATER PIPING HAS TO BE ROUTED TO A DIFFERENT JOIST POSITION, PLEASE CONSULT AN EXPERT PLANNER!

PLEASE OBSERVE THE NATIONAL STANDARDS AND GUIDELINES FOR WASTEWATER PIPING (SLOPE, DIAMETER, ETC.)!

PLEASE OBSERVE THE NATIONAL STANDARDS AND GUIDELINES CONCERNING THE SEALING OF BATHROOMS!



## LUX ELEMENTS TUB®-H...



### F Outils requis (non fournis)

- Pinceaux (2x)
- Crayon
- Scie égoïne
- Protection oculaire
- Gants de protection
- Truelle dentée
- Seau
- Colle à base de solvants
- Récipient gradué
- Mètre ruban
- Règle à niveler
- Petite scie à métaux
- Protection respiratoire
- Niveau à bulle
- Pistolet à cartouche
- Tournevis PZ2
- Papier
- Scie circulaire
- Liteau en bois ( env. 20 mm x 50 mm )
- Perceuse électrique
- Foret à bois
- Panneaux bois CTB-X ou CTB-H ( 18 mm ) ( dimensions selon la pièce )
- Scie sauteuse
- Silicone

### ■ Informations importantes

#### ■ AVANT D'ENTAMER LES TRAVAUX D'INSTALLATION, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Contrôler l'emballage et veiller à disposer de toutes les pièces reprises sur la liste. Si le receveur de douche LUX ELEMENTS TUB® ou les panneaux LUX ELEMENTS®-ELEMENT présentent des bords légèrement endommagés, ce n'est pas nécessaire de renvoyer les produits car ils peuvent être réparés en toute simplicité : la plupart de ces légers dommages seront de toutes façons recouverts lors de l'installation. Si une réparation n'est pas recouverte dans le cadre de l'installation normale, la recouvrir lorsque les étapes 22 et 23 sont terminées, comme pour l'étanchéification d'un joint avec la bande d'étanchéité DRY-DB et l'enduit d'étanchéité DRY-ASK.

#### ■ NE PAS PLACER D'ÉCHELLES NI D'OBJETS LOURDS SUR LE RECEVEUR DE DOUCHE LUX ELEMENTS TUB® NI SUR LES PANNEAUX LUX ELEMENTS®-ELEMENT, SOUS PEINE DE TROUVER LA SURFACE.

Des pièces de rechange et accessoires sont disponibles si nécessaire, il suffit d'appeler notre service d'assistance au numéro donné au dos de ces instructions.

Lorsque les travaux peuvent débuter, veiller à disposer des outils appropriés et à ce que la surface d'installation soit propre et sèche.

Si il faut percer les murs ou le sol pour y fixer un objet ou autres, contrôler au préalable l'absence de tuyaux et câbles.

#### ■ Préparation du site

Tous les types de planchers doivent être propres, secs et exempts de poussières.

Tous les types de planchers doivent si possible être plans et de niveau.

Le plancher doit être bien fixé avant l'installation.

Tous les planchers en produits dérivés du bois doivent être traités avec l'apprêt pour plancher en bois COL-HSV avant l'installation.

SI LA TUYAUTERIE DES EAUX USÉES DOIT ÊTRE AMENÉE DANS UNE AUTRE POUTRAISON, VEUILLEZ VOUS ADRESSER À UN SPECIALISTE ! VEUILLEZ TENIR COMPTE DES NORMES ET DIRECTIVES NATIONALES S'APPLIQUANT À LA TUYAUTERIE DES EAUX USÉES (INCLINAISON, DIAMÈTRE, ETC.)! VEUILLEZ TENIR COMPTE DES NORMES ET DIRECTIVES NATIONALES RELATIVES À L'ÉTANCHÉITÉ DES SALLES DE BAINS !

### NL Benodigd gereedschap (niet bijgeleverd)

- verfkwast (2x)
- potlood
- handzaag
- oogbescherming
- veiligheidshandschoenen
- getande lijkam
- emmer
- hard PVC lijm
- maatbeker
- meetlint
- richtlat
- kleine ijzerzaag
- adembescherming
- waterpas
- kitspuit
- schroevendraaier PZ2
- papier
- cirkelzaag
- houten lat (ong. 20 mm x 50 mm)
- elektrische boormachine
- houtboor
- multiplex (18 mm) (grootte naargelang de ruimte)
- decoupeerzaag
- siliconenkit

### ■ Belangrijke informatie

#### ■ GELIEVE DEZE AANWIJZINGEN AANDACHTIG TE LEZEN, VOORALEER U BEGINT TE INSTALLEREN.

Controleer de verpakking en verzeker dat u alle vermelde onderdelen hebt. Indien het douchebaklement LUX ELEMENTS TUB® of de panelen LUX ELEMENTS®-ELEMENT licht beschadigde randen hebben, hoeft u het product niet terug te sturen, omdat deze gemakkelijk kunnen worden hersteld en de meeste lichte beschadigingen normaal tijdens de installatie verborgen zullen worden. Indien u een herstelling zou moeten uitvoeren die normaal niet verborgen wordt, zou u dit moeten doen, nadat u de stappen 22 en 23 afgewerkt hebt op precies dezelfde manier als u een naad met dichtband DRY-DB en afdichtingsplamuur DRY-ASK zou afdichten.

#### ■ PLAATS GEEN LADDERS, TRAPPEN OF ZWARE VOORWERPEN OP HET DOUCHEBAKLEMENT LUX ELEMENTS TUB® OF DE PANEELEN LUX ELEMENTS®-ELEMENT, AANGEZIEN DEZE EEN GAT DOOR HET OPPERVLAK KUNNEN MAKEN.

Bepaalde reserveonderdelen zijn, indien nodig, beschikbaar en deze kunnen worden verkregen door naar de hulplijn te telefoneren op het nummer dat u aan het einde van de handleiding vindt.

Wanneer u klaar bent om te starten, zorg er dan voor dat u het juiste gereedschap binnen handbereik hebt en dat het installatiegebied schoon en droog is.

Wanneer u door muren of vloeren boort of er iets in bevestigt, is het zeer belangrijk dat u deze controleert op leidingen en draden, vooraleer u begint.

#### ■ Voorbereiding van de plaats

Alle soorten vloer moeten schoon, droog en vrij van stof zijn. De vloeren dienen STABIEL EN VORMVAST te zijn!!

Alle soorten vloer moeten zo plat en vlak mogelijk zijn.

Vloerplanken moeten goed bevestigd zijn voor de installatie.

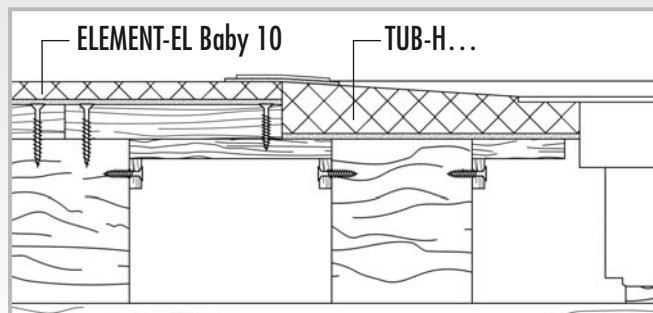
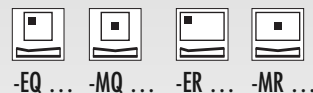
Alle van vloeren op basis van hout moeten voor het plaatsen worden behandeld met de grondverf voor houten vloeren COL-HSV.

INDIEN DE AFVOERLEIDING IN EEN ANDERE BALKLAAG GEVOERD MOET WORDEN, GELIEVE OVERLEG TE PLEGEN MET EEN PROFESSIONELE PLANNER!

GELIEVE DE NATIONALE NORMEN EN RICHTLIJN VOOR DE AFVOERLEIDING (VERVAL, DIAMETER, ENZ.) OP TE VOLGEN!

GELIEVE DE NATIONALE NORMEN EN RICHTLIJNEN MET BETREKKING TOT DE AFDICHTING VAN BADKAMERS OP TE VOLGEN!

# LUX ELEMENTS TUB®-H...



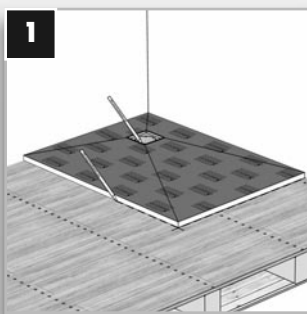
10	30
20	
15	

**Hinweis:** Maße in mm. Maße ohne Kleberschichten und Fliesen.

**Please note:** Dimensions in mm. Measures without adhesive coating and tiles.

**Remarque :** Toutes les dimensions sont en mm. Dimensions sans colle et carrelage.

**Let op:** Alle maten in mm. Maten zijn zonder lijmbed en tegels.



## ( D ) Schritt 1

Markieren Sie die Position vom LUX ELEMENTS TUB® Duschassenelement auf dem Boden. Messen Sie die Position des Ablaufrahmens im TUB Duschassenelement aus. Entfernen Sie das TUB Duschassenelement vorsichtig und bewahren Sie es bis zum Einbau an einem geschützten Ort auf.

## ( GB ) Step 1

Mark the LUX ELEMENTS TUB® shower tray position onto the floor. Measure the position of the waste hole in the TUB shower tray.

Carefully remove the TUB shower tray and store somewhere safe.

## ( F ) Étape 1

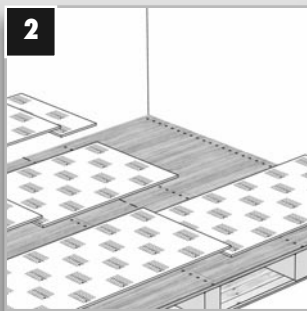
Marquer la position du receveur de douche LUX ELEMENTS TUB® sur le sol. Mesurer l'emplacement du trou d'écoulement sur le receveur de douche.

Enlever le receveur de douche TUB avec précaution et le stocker dans un endroit sûr.

## ( NL ) Stap 1

Duid de positie van het douchebakelement LUX ELEMENTS TUB® aan op de vloer. Meet de positie van het afvoergat in het douchebakelement TUB.

Neem het douchebakelement TUB voorzichtig weg en zet deze op een veilige plaats.



## ( D ) Schritt 2\*

Vermessen Sie den gesamten Bodenbereich und skizzieren Sie diesen anschließend auf einem Blatt Papier. Die LUX ELEMENTS®-ELEMENT Baby Bauplatten sind 1250 x 600 mm groß. Zeichnen Sie die Bauplatten im „wilden Verband“ in den Verlegeplan ein. Es dürfen keine Kreuzfugen entstehen!

Wenn ELEMENT Bauplatten geschnitten werden müssen, sägen Sie diese mit Hilfe einer Stichsäge oder einem Fuchsschwanz.

Legen Sie alle Elemente auf dem Boden aus, um zu überprüfen ob diese passen. *Betreten Sie das TUB Duschassenelement oder die ELEMENT Bauplatten nicht, und stellen Sie auch nichts darauf, da diese zu diesem Zeitpunkt sehr leicht beschädigt werden können.*

Entfernen Sie die ELEMENT Bauplatten vorsichtig und bewahren diese an einem geschützten Ort auf.

## ( GB ) Step 2\*

Measure the entire floor area and plan the layout on a sheet of paper. The LUX ELEMENTS®-ELEMENT Baby panels are 1250 mm x 600 mm. Draw the construction panels in a random arrangement in the installation plan. No cross joints may be created!

If ELEMENT panels have to be cut, saw them using a jig saw or a hand point saw.

Lay the entire pack out across the floor area to check the fit. *DO NOT WALK ON OR STAND ANYTHING ON THE TUB SHOWER TRAY OR ELEMENT PANELS AS THEY CAN EASILY BE DAMAGED AT THIS STAGE.* Carefully remove the ELEMENT panels and store somewhere safe.

## ( F ) Étape 2\*

Mesurer la surface au sol de la pièce et planifier la pose sur une feuille de papier. Les panneaux LUX ELEMENTS®-ELEMENT Baby font 1250 mm x 600 mm. Dessinez les panneaux de construction dans le schéma de pose dans le schéma de pose en quinconce. Aucun joint en croix ne doit se former !

Si des panneaux ELEMENT doivent être coupés, utilisez une scie sauteuse ou une scie égoïne.

Poser tous les panneaux sur le sol afin d'en vérifier l'ajustement. *NE PAS MARCHER SUR LE RECEVEUR DE DOUCHE ET LES PANNEAUX NI DÉPOSER DES OBJETS DESSUS SOUS PEINE DE LES ENDOMMAGER.*

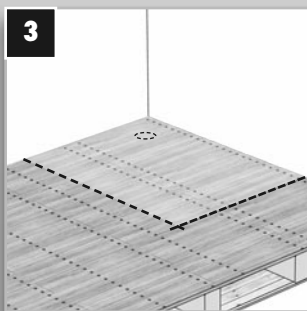
Enlever les panneaux ELEMENT avec précaution et les stocker dans un endroit sûr.

## ( NL ) Stap 2\*

Meet de volledige vloer en plan de indeling op een blad papier. De LUX ELEMENTS®-ELEMENT Baby panelen zijn 1250 mm x 600 mm. Teken de bouwpanelen in „wildverband“ op het plaatsingsplan. Er mogen geen kruisvoegen ontstaan! Wanneer ELEMENT panelen gesneden moeten worden, zaagt u ze met behulp van een decoupeerzaag of handzaag.

Leg het volledige pak uit over het vloeroppervlak om te controleren of deze passen. *LOOP OF ZET NIETS OP HET DOUCHEBAKELEMENT TUB OF DE ELEMENT PANELEN, AANGEZIEN DEZE IN DEZE FASE GEMAKKELIJK BESCHADIGD KUNNEN WORDEN.*

Verwijder de ELEMENT panelen voorzichtig en leg ze op een veilige plaats.



## ( D ) Schritt 3

Bestimmen Sie anhand der Nägel bzw. Schrauben die Position der Balken.

Läuft der Rand des TUB Duschassenelements quer zur Balkenlage, kann die Bodenschnittlinie aus Schritt 1 übernommen werden. Läuft dagegen der Rand des TUB Duschassenelements entlang der Balken, markieren Sie die Mittellinie des ersten Balkens außerhalb des TUB Duschassenelements. Bis zu dieser Linie müssen Sie den Boden bis zu dieser Linie herausnehmen.

## ( GB ) Step 3

From the nails or screws holding the existing flooring down, establish where the joists are.

If the edge of the TUB shower base element runs transverse to the joist, the floor cut line from step 1 can be used. Conversely, if the edge of the TUB shower base element runs along the joists, mark the centre line of the first joist outside the TUB shower base element. You must remove the floor up to this line.

## ( F ) Étape 3

Déterminer l'emplacement des poutres du plancher existant sur la base des clous ou des vis.

Si le bord du receveur de douche TUB est perpendiculaire à la poutraison, la ligne de coupe au sol de l'étape 1 peut être reprise. En revanche, si le bord du receveur de douche TUB se situe le long de la poutre, marquez la ligne médiane de la première poutre à l'extérieur du receveur de douche TUB. Vous devez retirer le sol jusqu'à cette ligne.

## ( NL ) Stap 3

Kijk waar de balken zich bevinden aan de hand van de spijkers of schroeven in de bestaande vloer.

Indien de rand van het douchebakelement TUB daarentegen langs de balken loopt, markeert u de middellijn van de eerste balk buiten het douchebakelement TUB. U moet de vloer tot aan deze lijn eruit nemen.

**\* F: Warum empfehlen Sie, den Boden mit LUX ELEMENTS® Materialien abzudecken?**

Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Häufig gestellte Fragen“ am Ende der Anleitung (Seite 17).

**\* Q: Why do you recommend using LUX ELEMENTS® material to overboard the floor?**

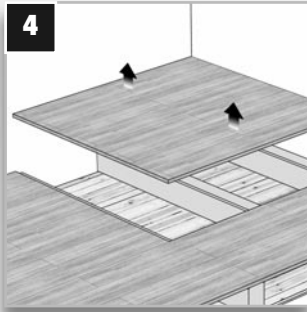
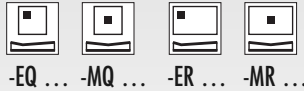
Please see FAQ section at the end of the instructions (page 17).

**\* Q: Pourquoi recommander le matériau LUX ELEMENTS® pour recouvrir le sol ?**

Veuillez consulter la rubrique FAQ à la fin de ces instructions (page 17).

**\* V: Waarom raadt u materiaal van LUX ELEMENTS® aan om de vloer te bedekken?**

Ga naar het deel Veelgestelde vragen aan het einde van de handleiding (pagina 17).



**( D ) Schritt 4**

Entfernen Sie alle Nägel und Schrauben innerhalb des neu-markierten Bereichs.

Bevor Sie fortfahren, überprüfen Sie gründlich, ob keine Rohre oder Leitungen unter dem Boden verlaufen. Stellen Sie die Schnitttiefe der Kreissäge auf die Dicke des vorhandenen Holzbodens ein. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir die Handkreissäge an eine Steckdose mit Fehlerstromschutz anzuschließen. Sägen Sie mit Hilfe der Handkreissäge entlang den markierten Linien und entfernen anschließend den Boden.

**( GB ) Step 4**

Remove all nails and screws within the newly marked area.

Adjust the cutting depth of the circular saw to the thickness of the existing timber flooring. Saw along the marked lines using the circular saw and then remove the floor. As a safety precaution, we would recommend that the circular saw is plugged into a RCD protected socket. Using the circular saw cut along the lines and remove the flooring.

**( F ) Étape 4**

Retirez tous les clous et les vis situés à l'intérieur de la zone nouvellement marquée.

Avant de continuer, vérifiez soigneusement s'il n'y a pas de tuyaux ni de câbles en dessous du plancher. Réglez la profondeur de coupe de la scie circulaire à l'épaisseur du plancher. À des fins de sécurité, il est recommandé de brancher la scie circulaire sur une prise à interrupteur avec disjoncteur. Découpez le plancher le long des lignes et l'enlever. Sciez avec la scie circulaire le long des lignes marquées et retirez ensuite le sol.

**( NL ) Stap 4**

Verwijder alle spijkers of schroeven langs de lijnen die u eerder aangeduid hebt.

Controleer goed of er zich leidingen en draden onder de vloer bevinden, vooraleer verder te gaan. Verwijder alle nagels en schroeven binnen het nieuw gemarkeerde bereik. Stel de snijdiepte van de cirkelzaag in op de dikte van de aanwezige houten vloer. Als veiligheidsvoorziening raden wij aan de cirkelzaag in een contactdoos met aardlekschakelaar te steken. Zaag met behulp van de cirkelzaag langs de gemarkeerde lijnen en verwijder de vloer vervolgens.

**( D ) Schritt 5**

Achten Sie darauf, dass die verbleibenden Bodenbretter oder -platten im übrigen Raum sicher befestigt und möglichst eben sind.

**( GB ) Step 5**

Make sure that the remaining floor boards or sheets in the rest of the room are fully secured down and as level and flat as possible.

**( F ) Étape 5**

Veillez à ce que le reste du plancher de la pièce dispose d'une assise stable et soit aussi plan et de niveau que possible.

**( NL ) Stap 5**

Zorg ervoor dat de overige vloerpanelen of -platen in de rest van de ruimte volledig vastgemaakt zijn en zo gelijk en vlak mogelijk liggen.



**( D ) Schritt 6a**

Tragen Sie etwas TUB-GEL Schmiermittel auf die schwarze Gummichtung des Abwasserrohrs auf und drücken Sie dieses auf den DN 50 Stutzen des waagerechten Ablauftopfs TUB-BAW.

**( GB ) Step 6a**

Apply a little TUB-GEL lubricant to the black rubber seal of the wastewater pipe and press it into the DN 50 connector of the TUB-BAW horizontal drain pot.

**( F ) Étape 6a**

Appliquez une petite quantité de lubrifiant TUB-GEL sur la garniture en caoutchouc noire du tuyau des eaux usées et appuyez celui-ci contre le raccord DN 50 de la cuve d'écoulement horizontale TUB-BAW.

**( NL ) Stap 6a**

Breng een beetje smeermiddel TUB-GEL aan op de zwarte rubberdichting van de afvoerbuis en duw deze op de mof DN 50 van de horizontale afvoerpot TUB-BAW.

Bitte beachten Sie die nationalen Normen und Richtlinien für das Gefälle von Abwasserrohrleitungen! Bitte halten Sie Rücksprache mit einem Fachplaner, wenn die Abwasserrohrleitung durch die Balken geführt werden muss!

Please observe the national standards and guidelines for the slope of wastewater pipes! Please consult an expert planner if the wastewater pipe has to be routed through the joists!

Veillez tenir compte des normes et directives nationales relatives à l'inclinaison des tuyauteries d'eaux usées! Veuillez consulter un spécialiste si la tuyauterie des eaux usées doit être amenée à travers les poutres!

Gelieve de nationale normen en richtlijnen voor het verval van afvoerleidingen op te volgen! Gelieve overleg te plegen met een professionele planner, wanneer de afvoerleiding door de balken gevoerd moet worden!

**( D ) Schritt 6b**

Dieser Schritt wird nur benötigt, wenn der DN 50-Anschluss des waagerechten Ablauftopfs reduziert werden muss!

**( GB ) Step 6b**

This step is needed only if the DN 50 connection of the horizontal drain pot has to be reduced!

**( F ) Étape 6b**

Cette étape est nécessaire seulement si le raccord DN 50 de la cuve d'écoulement horizontale doit être réduit!

**( NL ) Stap 6b**

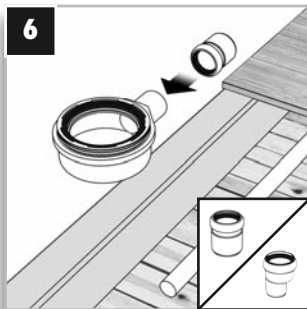
Deze stap is enkel noodzakelijk, wanneer de aansluiting DN 50 van de horizontale afvoerpot verkleind moet worden!

Wenn Sie ein Abwasserrohr mit 40 mm Durchmesser oder „British Standard“ Abwasserrohre verwenden, ist es wichtig, dass die Dusche über ihr eigenes Abflussrohr verfügt, das möglichst auf direktem Wege mit dem Fallrohr verbunden ist. Passen Sie ihr Abflussrohr gemäß der in Schritt 1 vorgenommenen Positionsbestimmung des Ablaufrahmens an. Das Abflussrohr muss ordnungsgemäß gestützt werden, um sein eigenes Gewicht und das des TUB-BAW Ablauftopfs zu tragen.

If you use a wastewater pipe with a diameter of 40 mm or a British Standard wastewater pipe, it is important that the shower has its own drain pipe, which is connected in the shortest possible way to the soil stack. Adapt the drain pipe in accordance with the position of the drain mounting frame as determined in step 1. The drain pipe must be properly supported in order to carry its own weight and that of the TUB-BAW drain pot.

Si vous utilisez un tuyau d'écoulement d'un diamètre de 40 mm ou des tuyaux d'écoulement de norme « British Standard », il est important que la douche dispose de son propre tuyau d'écoulement; celui-ci doit si possible être raccordé directement à l'évacuation. Adaptez votre tuyau d'écoulement conformément à la définition de position du cadre d'écoulement effectuée à l'étape 1. Le tuyau d'écoulement doit être correctement étayé de manière à pouvoir supporter son propre poids et celui de la cuve d'écoulement TUB-BAW.

Wanneer u een afvoerbuis met een diameter van 40 mm of afvoerbuizen „Britse standaard“ gebruikt, is het belangrijk dat de douche over een eigen afvoerbuis beschikt die, indien mogelijk, rechtstreeks verbonden is met de afvoer- en ontluftingspijp. Pas uw afvoerbuis aan volgens de positiebepaling van het afvoerframe uitgevoerd in stap 1. De afvoerbuis moet volgens de voorschriften worden ondersteund om zijn eigen gewicht en dat van de afvoerpot TUB-BAW te dragen.

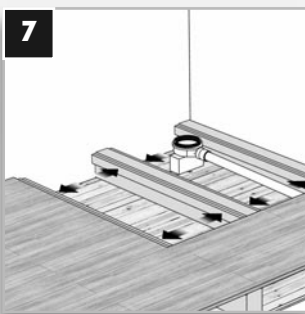


Tragen Sie etwas TUB-GEL Schmiermittel auf die schwarze Gummichtung des „British Standard Adapters“ (TUB-BAZ BST) oder des DN 40 zu DN 50 Adapters (TUB-BAZ DN 50/40) auf und drücken Sie den TUB-BAW Ablauftopf auf den Adapter. Verteilen Sie den Kaltschweißkleber (z. B. Tangit) auf der Innenseite des anderen Endes des Adapters und stecken diesen mittels einer Drehung auf das Abflussrohr auf.

Apply a little TUB-GEL lubricant to the black rubber seal of the British Standard adaptor (TUB-BAZ BST) or of the DN 40 to DN 50 adaptor (TUB-BAZ DN 50/40) and push the TUB-BAW drain pot onto the adaptor. Spread the cold welding adhesive (e.g. Tangit) on the inside of the other end of the TUB-BAZ BST and push it onto the drain pipe with a twisting movement.

Appliquez une petite quantité de lubrifiant TUB-GEL sur la garniture en caoutchouc noire de l'adaptateur « British Standard » (TUB-BAZ BST) ou de l'adaptateur DN 40 à DN 50 (TUB-BAZ DN 50/40) et appuyez la cuve d'écoulement TUB-BAW sur l'adaptateur. Répartissez la colle pour soudure à froid (Tangit p. ex.) sur le côté intérieur de l'autre extrémité du TUB-BAZ BST et placez-le sur le tube d'écoulement au moyen d'une rotation.

Breng een beetje smeermiddel TUB-GEL aan op de zwarte rubberdichting van de adapter „Britse standaard“ (TUB-BAZ BST) of van de adapter DN 40 naar DN 50 (TUB-BAZ DN 50/40) en duw de afvoerpot TUB-BAW op de adapter. Verdeel de koudlijm (bv. Tangit) over de binnenkant van het andere uiteinde van de TUB-BAZ BST en draai het op de afvoerbuis.



**( D ) Schritt 7**

Alle freiliegenden Balken müssen nun entlang der Innenseite mit einer Latte versehen werden, um den neuen Unterboden aus Sperrholzplatten aufzunehmen.

Messen Sie die Länge der freiliegenden Balken und berücksichtigen dabei jegliches Hindernis. Schneiden Sie Holzlatte (etwa 20 mm x 50 mm) auf Länge. Verschrauben Sie diese mittels geeigneter Schrauben im Abstand von je 150 mm auf der Innenseite aller Balken. Die Latten müssen genau eine Sperrholzplatten-dicke unterhalb der Oberkante der Balken angebracht werden.

**( GB ) Step 7**

All exposed joists will now need a batten running along the inside of the joist to accommodate the new plywood low level floor.

Measure the length of the exposed joist taking into account any obstructions. Cut some timber battens (approx. 20 mm x 50 mm) to length and screw at approximately 150 mm intervals to the inside of all joists 18 mm below the top of the joists. The slats must be attached exactly one plywood board thickness underneath the top edge of the joists.

**( F ) Étape 7**

Toutes les poutres mises à nu doivent être garnies d'un liteau sur leur face intérieure afin d'accueillir le nouveau plancher en contreplaqué.

Mesurer la longueur des poutres mises à nu en tenant compte des éventuels obstacles. Couper les liteaux en bois ( env. 20 mm x 50 mm ) à la longueur et les visser à intervalles d'env. 150 mm sur les faces intérieures des poutres, à 18 mm en dessous de la face supérieure des poutres. Les lattes doivent être posées exactement de l'épaisseur du panneau en contreplaqué en dessous de l'arête supérieure de la poutre.

**( NL ) Stap 7**

Langs de binnenkant van de vrijliggende balken moet nu een lat worden bevestigd waarop de nieuwe multiplex ondervloer aangebracht wordt.

Meet de lengte van de vrijliggende balk, rekening houdend met eventuele obstakels. Zaag een houten lat (ong. 20 mm x 50 mm) op lengte en schroef deze 18 mm lager dan de bovenkant van de balken ca. elke 150 mm vast aan de binnenkant van alle balken. De latten moeten precies één multiplexdikte onder de bovenkant van de balken worden aangebracht.

**( D ) Schritt 8**

Schneiden Sie die Sperrholzplatten passend zu, so dass diese zwischen die Balken auf den in Schritt 7 befestigten Latten passen.

**( GB ) Step 8**

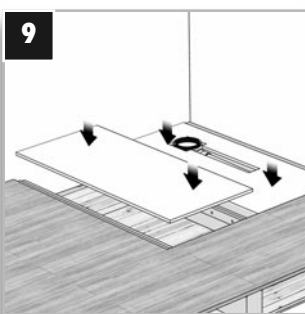
Cut some 18 mm plywood to fit between the joists on top of the battens fitted in step 7.

**( F ) Étape 8**

Découper les panneaux en contreplaqué 18 mm afin qu'ils puissent être posés entre les poutres, sur la face supérieure des liteaux fixés à l'étape 7.

**( NL ) Stap 8**

Zaag multiplex van 18 mm om tussen de balken bovenop de lat van stap 7 te plaatsen.



**( D ) Schritt 9**

Vermessen Sie die Position der TUB-BAW Abflusstops auf dem Boden und markieren diese dann auf der entsprechenden Sperrholzplatte.

Sägen Sie mit Hilfe einer Stichsäge ein Loch in das Sperrholz, so dass der Ablauf und der in Schritt 6 b beschriebene Adapter durch den neuen Boden erreichbar sind.

**( GB ) Step 9**

Measure the TUB-BAW shower drain base position on the floor and mark this onto the relevant piece of plywood. Using a jig saw, saw a hole in the plywood so that the drain and the adaptor described in step 6 b can be reached through the new floor.

**( F ) Étape 9**

Mesurer l'emplacement de l'élément d'écoulement de douche TUB-BAW sur le plancher et le marquer sur le panneau en contreplaqué concerné. Découper un trou dans le panneau en contreplaqué de sorte que l'élément d'écoulement de douche et le manchon de raccord de l'élément d'écoulement de douche soient accessibles à travers le nouveau plancher.

**( NL ) Stap 9**

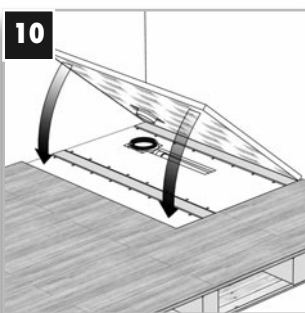
Meet de positie van de basis van de doucheafvoer TUB-BAW af op de vloer en duid dit op het desbetreffende stuk multiplex aan. Zaag met behulp van een decoupeerzaag een gat in het multiplex, zodat de afvoer en de adapter beschreven in stap 6 b door de nieuwe vloer bereikbaar zijn.

Überprüfen Sie die Position aller Rohre und Leitungen und markieren diese oben auf den Holzplatten. Befestigen Sie die Sperrholzplatten und achten Sie beim Verlegen darauf, dass die auf den Holzplatten markierten Rohre und Leitungen nicht beschädigt werden. Befestigen Sie die Sperrholzplatten auf den Holzlatte mit geeigneten Holzschrauben jeweils im Abstand von etwa 150 mm.

Check the position of any pipes or wires and mark these on top of the joist for reference. Lay the plywood into position and pilot drill and countersink making sure you avoid any pipes and wires marked on the joists. Fix the plywood on top of the timber battens with a suitable wood screw at approximately 150 mm intervals.

Avec une scie sauteuse, sciez un trou dans le contreplaqué de sorte que l'écoulement et l'adaptateur décrit à l'étape 6 b soient accessibles à travers le nouveau sol. Fixer le panneau en contreplaqué sur la face supérieure des liteaux avec des vis à bois espacées d'env. 150 mm.

Controleer de positie van eventuele leidingen of draden en duid deze als referentie aan bovenop de balk. Leg het multiplex op de juiste plaats en maak een gat met een gatenboor en een verzinkboor en vermijd daarbij de eventuele leidingen en draden aangeduid op de balken. Maak het multiplex bovenop de houten latten vast met een gepaste hout Schroef op afstanden van ongeveer 150 mm.



**( D ) Schritt 10**

Legen Sie das TUB Duschassenelement in die gewünschte Position und überprüfen Sie, ob die Position des TUB-BAW Duschablaufs passt. Wenn dies der Fall ist, dann entfernen Sie das Duschassenelement wieder und bewahren es an einem geschützten Ort auf.

**( GB ) Step 10**

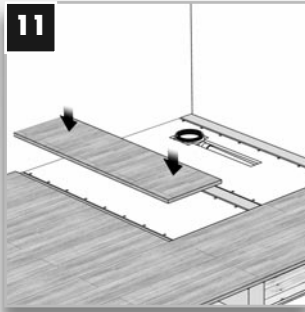
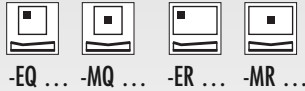
Lay the TUB shower tray into the required position to check the fit of the TUB-BAW shower drain base. Once you are happy with the fit, carefully remove the shower tray and store somewhere safe.

**( F ) Étape 10**

Placer le receveur de douche TUB dans la position requise et vérifier l'ajustement de l'élément d'écoulement de douche TUB-BAW. Si cet ajustement est correct, enlever le receveur de douche avec précaution et le stocker dans un endroit sûr.

**( NL ) Stap 10**

Leg het douchebakelement TUB in de juiste positie om te controleren of de basis van de doucheafvoer TUB-BAW past. Wanneer deze past, verwijder het douchebakelement dan voorzichtig en leg deze op een veilige plaats.



## ( D ) Schritt 11

Sollten Sie einen Spalt zwischen dem TUB Duschassenelement und dem angrenzenden Boden feststellen, füllen Sie diesen mit einem Stück des alten Bodenbelags, den Sie in Schritt 4 entfernt haben, und verschrauben dieses fest auf dem neuen Sperrholz.

## ( GB ) Step 11

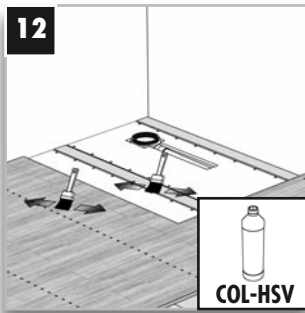
If you are left with a gap between the edge of the TUB shower tray and the start of the original flooring, this should be filled with a piece of the flooring that you removed in step 4 and securely screwed down onto the new plywood.

## ( F ) Étape 11

S'il reste un trou entre le bord du receveur de douche TUB et le bord du plancher original, ce trou doit être comblé avec un morceau de plancher enlevé à l'étape 4 qui sera ensuite correctement vissé sur le nouveau panneau en contreplaqué.

## ( NL ) Stap 11

Indien er een opening tussen de rand van het douchebakelement TUB en het begin van de oorspronkelijke vloer zou zijn, moet deze worden gevuld met een stuk van de vloer die u in stap 4 verwijderd hebt. Dit moet op het nieuwe multiplex worden vastgeschroefd.



## ( D ) Schritt 12

Setzen Sie nun einen Atemschutz und eine Schutzbrille auf und ziehen sich Schutzhandschuhe an.

## ( GB ) Step 12

Put on protective gloves and wear eye and breathing protection.

## ( F ) Étape 12

Mettez des gants de protection, une protection oculaire et respiratoire.

## ( NL ) Stap 12

Doe veiligheidshandschoenen aan en draag oog- en adembescherming.

Streichen Sie den gesamten Bodenbereich, einschließlich der neuen Sperrholzplatten, mit COL-HSV Holzbodengrundierung an. Anschließend können Sie die Schutzausrüstung wieder abnehmen.

Paint the entire floor area including the new plywood with the COL-HSV wood floor primer. Subsequently, you can remove the protective equipment again.

Appliquez une couche d'apprêt pour plancher en bois COL-HSV sur toute la surface du plancher et sur les panneaux en contreplaqué. Vous pouvez ensuite retirer l'équipement de protection.

Strijk de volledige vloer met inbegrip van het nieuwe multiplex voor met het voorstrijkmiddel voor houten vloeren COL-HSV. Daarna kunt u de beschermuitrusting weer wegnemen.

Lassen Sie die Grundierung mind. 2 Stunden lang trocknen.

Leave to dry for at least 2 hours.

Laisser sécher au moins 2 heures.

Laat minstens 2 uur drogen.



## ( D ) Schritt 13

Setzen Sie nun erneut den Atemschutz und die Schutzbrille auf und ziehen sich Schutzhandschuhe an.

## ( GB ) Step 13

Mix the 5 kg bag of COL-AK adhesive with 1150 millilitres of water in a clean bucket which will give the adhesive a stiff consistency. Where the TUB shower tray will sit, spread the COL-AK adhesive onto the floor and drag the notched adhesive trowel (6 – 8 mm) across the surface. The notched adhesive trowel will make a ribbed pattern which will leave just the right amount of adhesive on the floor.

## ( F ) Étape 13

Mélanger le sac de 5 kg de colle COL-AK avec 1150 ml d'eau dans un seau propre jusqu'à obtenir un mortier-colle à consistance solide. Appliquer la colle COL-AK sur le sol à l'endroit qui devra accueillir le receveur de douche TUB puis passer sur cette surface avec la truelle dentée ( 6 – 8 mm ). La truelle crantée forme une structure nervurée qui laisse la bonne quantité de colle sur le sol.

## ( NL ) Stap 13

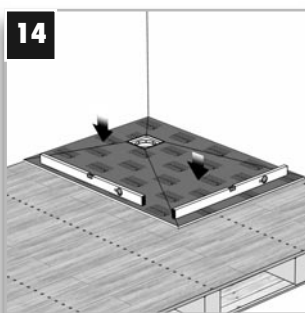
Meng de zak met 5 kg lijm COL-AK met 1150 milliliter water in een schone emmer, waardoor de lijm stijf wordt. Breng lijm COL-AK aan op de vloer waar het douchebakelement TUB zich zal bevinden en trek de getande lijmkam (6 – 8 mm) over het oppervlak. De getande lijmkam zal een geribbeld patroon met precies de juiste hoeveelheid lijm achterlaten op de vloer.

Wenn Sie fertig sind, können Sie die Schutzhandschuhe ausziehen und die Schutzbrille und den Atemschutz wieder abnehmen.

When you have finished you can remove the protective gloves and eye and breathing protection.

Dès que vous avez terminé, vous pouvez enlever les gants de protection, la protection oculaire et la protection respiratoire.

Wanneer u klaar bent, mag u de veiligheidshandschoenen en oog- en adembescherming uitdoen.



## ( D ) Schritt 14

Legen Sie das Duschassenelement in seine Position und drücken dieses auf den Ansetzkleber. Überprüfen Sie an den Kanten in beide Richtungen die Horizontalität des Duschassenelements mit Hilfe einer Wasserwaage.

## ( GB ) Step 14

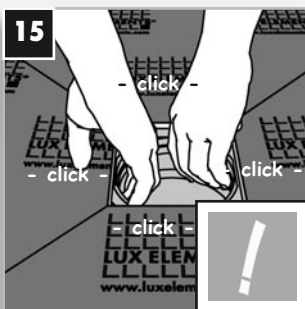
Place the shower tray into position and bed down onto the adhesive. Check that the shower tray is level in both directions along the edge using a suitable level.

## ( F ) Étape 14

Mettez le receveur de douche en place et le presser sur la colle. Veiller à ce que le receveur de douche soit de niveau dans les deux sens en plaçant un niveau à bulle sur ses bords.

## ( NL ) Stap 14

Plaats het douchebakelement op de juiste positie en breng deze aan in de lijm. Controleer met een geschikte waterpas of het douchebakelement in beide richtingen langs de rand waterpas staat.



**( D ) Schritt 15**

Tragen Sie ein wenig TUB-GEL Schmiermittel auf die schwarze Dichtung des TUB-BAW Ablaufs auf.

Stecken Sie Ihre Finger in den Ablaufrahmen des TUB Duschtassenelements. Drücken Sie das TUB Duschtassenelement nach unten und ziehen dabei den TUB-BAW Ablauf nach oben, bis dieser in der Ablauföffnung des TUB Duschtassenelements einrastet.

Bei korrektem Anschluss des TUB-BAW Ablaufs an das TUB Duschtassenelement darf die Gummidichtung des TUB-BAW Ablaufs nicht mehr sichtbar sein.

**( GB ) Step 15**

Smear some lubricant TUB-GEL around the black rubber seal of the TUB-BAW shower drain base.

Put your fingers through the drain hole in the TUB shower tray. Push down on the TUB shower tray and pull the TUB-BAW shower drain base upwards until it clicks into place into the drain hole in the TUB shower tray.

After connecting the TUB-BAW shower drain base and the TUB shower tray correctly, the black rubber seal of the TUB-BAW shower drain base should be invisible.

**( F ) Étape 15**

Appliquer un peu de lubrifiant TUB-GEL sur le joint en caoutchouc noir de l'élément d'écoulement de douche TUB-BAW.

Placer les doigts à l'intérieur du trou d'écoulement sur le receveur de douche TUB. Pousser le receveur de douche TUB vers le bas en tirant l'élément d'écoulement de douche TUB-BAW vers le haut jusqu'à ce qu'il se clipse dans le trou d'écoulement sur le receveur de douche TUB.

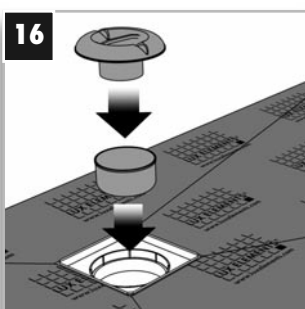
Après avoir raccordé correctement l'élément d'écoulement de douche TUB-BAW et le receveur de douche TUB, le joint en caoutchouc noir de l'élément d'écoulement de douche TUB-BAW doit être invisible.

**( NL ) Stap 15**

Strijk wat smeermiddel TUB-GEL rond de zwarte rubberafdichting van de basis van de doucheafvoer TUB-BAW.

Steek uw vingers door het afvoergat in het douchebakelement TUB. Duw op het douchebakelement TUB en trek de basis van de doucheafvoer TUB-BAW naar boven tot deze op zijn plaats in het afvoergat in het douchebakelement TUB klikt.

Nadat de basis van de doucheafvoer TUB-BAW en het douchebakelement TUB juist aangesloten zijn, zou de zwarte rubberafdichting van de basis van de doucheafvoer TUB-BAW niet meer zichtbaar mogen zijn.



**( D ) Schritt 16**

Stecken Sie die beiden Teile des Geruchsverschlusses in der dargestellten Reihenfolge in den TUB-BAW Ablauf.

**( GB ) Step 16**

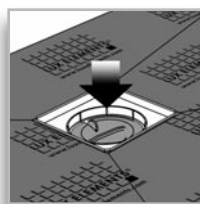
Push both parts of the odour trap into the TUB-BAW drain in the order shown.

**( F ) Étape 16**

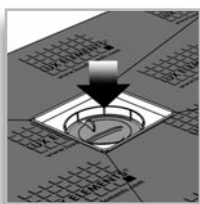
Insérez les deux pièces de l'obturateur anti-odeurs dans le siphon de sol TUB-BAW en respectant l'ordre présenté.

**( NL ) Stap 16**

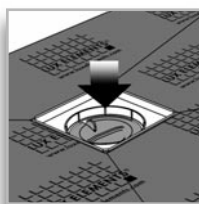
Steek de beide delen van de stankafsluiter in de weergegeven volgorde in de afvoer TUB-BAW.



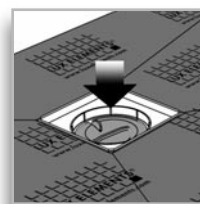
**Einfach einzusetzen**



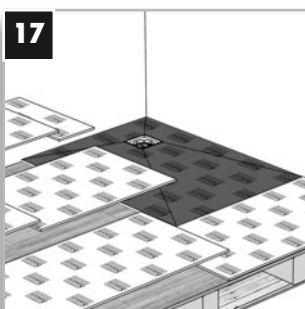
**Ease into place**



**Mettre en place**



**Zet deze voorzichtig op de juiste plaats**



**( D ) Schritt 17**

Verlegen Sie die LUX ELEMENTS®-ELEMENT Bauplatten und überprüfen dabei die Horizontalität in beide Richtungen mit Hilfe einer geeigneten Wasserwaage.

Die ELEMENT Bauplatten sind für bündige Verlegung konzipiert.

**( GB ) Step 17**

Place the LUX ELEMENTS®-ELEMENT panels in position and check that they are level in both directions using a suitable level.

The ELEMENT panels are designed to be fitted flat.

**( F ) Étape 17**

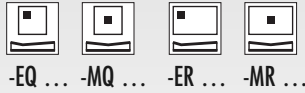
Placer les panneaux LUX ELEMENTS®-ELEMENT et vérifier s'ils sont de niveau dans les deux sens à l'aide d'un niveau à bulle.

Les panneaux ELEMENT sont conçus pour une pose à plat.

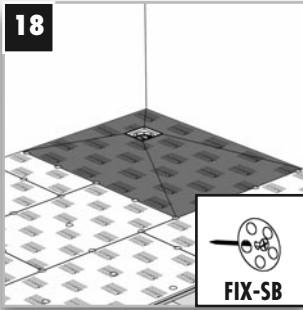
**( NL ) Stap 17**

Leg de LUX ELEMENTS®-ELEMENT panelen op hun plaats en controleer met een geschikte waterpas of ze in beide richtingen waterpas liggen.

De ELEMENT panelen zijn ontworpen om plat geplaatst te worden.



10 | 2011



**( D ) Schritt 18**

Überprüfen Sie bitte vor dem Befestigen gründlich, ob keine Rohre oder Leitungen unter dem Boden verlaufen.

Positionieren Sie entlang allen Fugen genau über der Fugenlinie etwa alle 400 mm FIX-SB Befestigungsätze und zusätzlich jeweils zwei in der Mitte von jeder ELEMENT Platte.

**( GB ) Step 18**

Before proceeding, check thoroughly for pipes and wires under the floor.

Position FIX-SB fixing sets about every 400 mm along all joints precisely above the joint line, and in addition two sets in the centre of each ELEMENT panel.

**( F ) Étape 18**

Avant de continuer, vérifiez soigneusement s'il n'y a pas de tuyaux ni de câbles en dessous du plancher.

Positionnez les jeux de fixation FIX-SB tous les 400 mm le long de tous les joints, exactement au-dessus de la ligne de joint et à chaque fois deux jeux de fixation au centre de chaque panneau ELEMENT.

**( NL ) Stap 18**

Controleer goed of er zich leidingen en draden onder de vloer bevinden, vooraleer verder te gaan.

Schroef langs alle naden ongeveer om de 400 mm bevestigingssets FIX-SB en telkens twee extra in het midden van elk ELEMENT-paneel.



**( D ) Schritt 19**

Halten Sie die DRY-DBIE Innenecken in Position und markieren diese Position rundherum mit einem Bleistift. Nach dem Markieren können Sie diese wieder entfernen. An dieser Stelle müssen Sie den DRY-ASK Dichtspachtel auftragen.

**( GB ) Step 19**

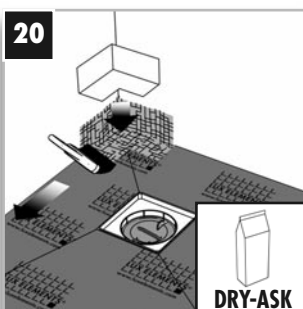
Temporarily place the DRY-DBIE waterproofing internal corners into position and mark around them with a pencil. Once you have marked they can be removed. This is to show where you need to apply the DRY-ASK tape sealer.

**( F ) Étape 19**

Mette provisoirement le coin intérieur d'étanchéité DRY-DBIE en place et marquer l'emplacement à l'aide d'un crayon. Dès que l'emplacement est marqué, enlever le coin intérieur. Ceci sert de repère pour l'application de l'enduit d'étanchéité DRY-ASK.

**( NL ) Stap 19**

Zet de binnenhoeken DRY-DBIE tijdelijk op de juiste plaats en duid deze aan met een potlood. Zodra deze aangeduid zijn, kunnen ze worden verwijderd. Zo ziet u waar het DRY-ASK afdichtingsplamuur aangebracht moet worden.



**( D ) Schritt 20**

Setzen Sie nun einen Atemschutz und eine Schutzbrille auf, und ziehen sich Schutzhandschuhe an

Rühren Sie den 3,5 kg Sack DRY-ASK Dichtspachtel mit 1000 ml Wasser in einen sauberen Eimer an. Tragen Sie eine Schicht DRY-ASK Dichtspachtel etwas über die in Schritt 19 mit einem Bleistift markierte Linie hinaus, mit einem Pinsel auf.

**( GB ) Step 20**

Put on protective gloves and wear eye and breathing protection.

Mix the 3.5 kg bag of DRY-ASK tape sealer with 1000 millilitres of water in a clean bucket which will give the sealer a weak consistency. Using a brush apply a thin layer of DRY-ASK tape sealer to the corners of the room, slightly bigger than the pencil line marked in step 19.

**( F ) Étape 20**

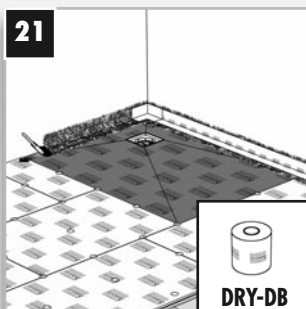
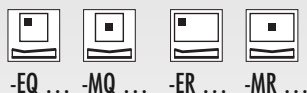
Mette des gants de protection, une protection oculaire et respiratoire.

Mélanger le sac de 3,5 kg d'enduit d'étanchéité DRY-ASK avec 1000 ml d'eau dans un seau propre jusqu'à obtenir un produit d'étanchéité fluide. Appliquer à l'aide d'un pinceau une fine couche d'enduit d'étanchéité DRY-ASK dans les coins de la pièce, un peu plus large que les repères au crayon de l'étape 19.

**( NL ) Stap 20**

Doe veiligheidshandschoenen aan en draag oog- en adembescherming.

Meng de zak van 3,5 kg DRY-ASK afdichtingsplamuur met 1000 milliliter water in een schone emmer waardoor het afdichtingsplamuur dun wordt. Breng met een kwast een dunne laag DRY-ASK afdichtingsplamuur in de hoeken van de kamer aan die iets groter is dan de potloodlijn aangeduid in stap 19.



**( D ) Schritt 21**

Setzen Sie nun die DRY-DBIE Innenecken in die Innenecke des Duschbereichs und drücken diese fest in den DRY-ASK Dichtspachtel.

Tragen Sie nun eine Schicht DRY-ASK Dichtspachtel im Übergangsbereich von Wand und Boden auf einer Breite von 60 mm jeweils auf Boden und Wand mit einem Pinsel auf.

**( GB ) Step 21**

Place the DRY-DBIE waterproofing internal corners into the internal corners of the shower area and push firmly into the DRY-ASK tape sealer.

Using a brush apply a thin layer of DRY-ASK tape sealer to the edges of the floor and adjoining wall approx. 60 mm wide on each.

**( F ) Étape 21**

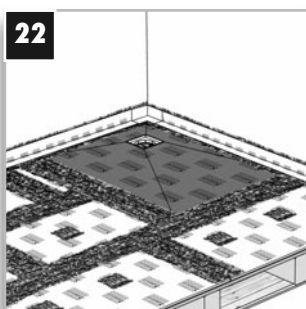
Mettez les coins intérieurs d'étanchéité DRY-DBIE en place dans les coins intérieurs de la douche et les presser fermement dans l'enduit d'étanchéité DRY-ASK.

Appliquer à l'aide d'un pinceau une fine couche large d'env. 60 mm d'enduit d'étanchéité DRY-ASK sur les bords du plancher et du mur.

**( NL ) Stap 21**

Zet de binnenhoeken DRY-DBIE in de binnenhoeken van de douche en druk deze stevig in het DRY-ASK afdichtingsplamuur.

Breng met een kwast een dunne laag DRY-ASK afdichtingsplamuur in de hoeken van de vloer en tegen de aangrenzende muur van telkens ong. 60 mm breed aan.



**( D ) Schritt 22**

Verlegen Sie das DRY-DB Dichtband so im Übergangsbereich zwischen Wand und Boden, dass jeweils eine Hälfte auf der Wand und die andere Hälfte auf dem Boden verläuft. Das DRY-DB Dichtband sollte die DRY-DBIE Innenecken um etwa 50 mm überlappen.

Drücken Sie das DRY-DB Dichtband fest in den DRY-ASK Dichtspachtel.

Tragen Sie eine dünne Schicht DRY-ASK Dichtspachtel auf einer Breite von etwa 120 mm über alle Fugen und auf alle Befestigungsätze auf.

**( GB ) Step 22**

Lay the DRY-DB sealing tape in the wall/floor joint area in such a way that half of the tape runs along the wall and the other half along the floor. The DRY-DB sealing tape should overlap the DRY-DBIE inner corners by approximately 50 mm.

Press the DRY-DB waterproofing tape firmly into the DRY-ASK tape sealer.

Apply a thin layer of DRY-ASK tape sealer approximately 120 mm wide along all joints and over all fixing plates.

**( F ) Étape 22**

Posez la bande d'étanchéité DRY-DB dans la zone de jonction entre le mur et le sol de sorte qu'une moitié se situe sur le mur et l'autre moitié sur le sol. La bande d'étanchéité DRY-DB doit chevaucher les angles intérieurs DRY-DBIE sur environ 50 mm.

Presser fermement la bande d'étanchéité DRY-DB dans l'enduit d'étanchéité DRY-ASK.

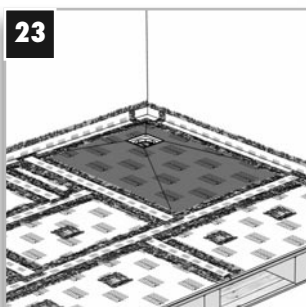
Appliquer à l'aide d'un pinceau une fine couche large d'env. 120 mm d'enduit d'étanchéité DRY-ASK le long de tous les joints des panneaux et sur les rondelles de fixation.

**( NL ) Stap 22**

Plaats de dichtband DRY-DB in het overgangsbereik tussen wand en vloer zodanig dat zich telkens één helft over de wand en de andere helft over de grond uitstrekt. De dichtband DRY-DB zou de binnenhoeken DRY-DBIE ongeveer 50 mm moeten overlappen.

Druk de DRY-DB tape stevig in het DRY-ASK afdichtingsplamuur.

Breng een dunne laag DRY-ASK afdichtingsplamuur van ongeveer 120 mm breed aan langs alle naden en over alle bevestigingsplaten.



**( D ) Schritt 23**

Decken Sie alle Fugen und FIX-SB Befestigungsätze mit dem wasserfesten DRY-DB Dichtband ab und drücken dieses fest in den DRY-ASK Abdichtspachtel. Das wasserfeste DRY-DB Dichtband muss auf Länge zurecht geschnitten werden, sollte aber in den Ecken um etwa 50 mm überlappen.

Tragen Sie eine weitere Schicht DRY-ASK Dichtspachtel auf die Ränder der DRY-DBIE Innenecken und auf das DRY-DB Dichtband auf.

Wenn Sie fertig sind, können Sie die Schutzhandschuhe ausziehen, und die Schutzbrille und den Atemschutz wieder abnehmen. Lassen Sie das ganze während etwa 3 bis 5 Stunden ruhen. Anschließend kann der Boden verfließt werden.

Vor den Schritten 24 & 25 bitte die "Wichtigen Hinweise für das Verfliesen" beachten.

**( GB ) Step 23**

Place the strips of DRY-DB waterproofing tape across all joints and FIX-SB fixing plates pressing firmly into the DRY-ASK tape sealer. The DRY-DB waterproofing tape should be cut to length but overlap approximately 50 mm on the edges.

Apply a further layer of DRY-ASK tape sealer to the edges of the DRY-DBIE inner corners and to the DRY-DB sealing tape.

When you have finished you can remove the protective gloves and eye and breathing protection. Leave to set for approximately 3 to 5 hours after which the floor is ready for tiling.

Steps 24 & 25 are after the "Important Tiling Advice".

**( F ) Étape 23**

Placer les bandes d'étanchéité DRY-DB le long de tous les joints et sur les rondelles de fixation FIX-SB puis les presser fermement dans l'enduit d'étanchéité DRY-ASK. La bande d'étanchéité DRY-DB doit être découpée à longueur tout en assurant un chevauchement d'env. 50 mm sur les bords.

Appliquez une autre couche d'enduit d'étanchéité DRY-ASK sur les bords des angles intérieurs DRY-DBIE et sur la bande d'étanchéité DRY-DB.

Dès que vous avez terminé, vous pouvez enlever les gants de protection, la protection oculaire et la protection respiratoire. Laisser sécher environ 3 à 5 heures avant que le sol ne soit prêt pour être carrelé.

Les étapes 24 & 25 suivent les "Conseils importants pour la pose du carrelage".

**( NL ) Stap 23**

Breng de dichtband DRY-DB aan over alle naden en FIX-SB bevestigingsplaten door deze stevig in het DRY-ASK afdichtingsplamuur te drukken. De DRY-DB moet op lengte worden gesneden, maar moet de randen ongeveer 50 mm overlappen.

Breng nog een laag afdichtingsplamuur DRY-ASK aan op de randen van de binnenhoeken DRY-DBIE en de dichtband DRY-DB.

Wanneer u klaar bent, mag u de veiligheidshandschoenen en oog- en adembescherming uitdoen. Laat dit ongeveer 3 tot 5 uur zetten, waarna de vloer betegeld kan worden.

Stap 24 & 25 staan achter het "Belangrijke advies voor het tegelen".



## D Wichtige Hinweise für das Verfliesen

**BITTE BENUTZEN SIE FLEXFLIESENKLEBER ODER FLIESENKLEBER AUF EPOXIDHARZBASIS AUF LUX ELEMENTS TUB® DUSCHTASSENELEMENTEN.**

Das LUX ELEMENTS TUB® Duschrassenelement weist ein werkseitiges Gefälle in Richtung Ablauf auf. Dieses muss beim Fliesenlegen erhalten bleiben.

Wenn Sie Fliesen verlegen, die größer als 100 mm sind, dann müssen diese entlang den Gefällelinien auf Gehrung geschnitten werden.

LUX ELEMENTS TUB® eignet sich dank seiner hervorragenden thermischen Eigenschaften bestens für eine elektrische Bodenheizung unter den Fliesen. Allerdings sollten Sie unbedingt mit dem Hersteller abklären, ob dessen Produkt uneingeschränkt für den Bereich, in dem Sie es verwenden möchten, geeignet ist. Bitte beachten Sie alle Bereiche, in denen später Elemente, wie z.B. Duschwände, am Boden befestigt werden müssen. Hier besteht die Gefahr, dass in die Heizelemente hineingeschraubt wird und diese beschädigt werden.

## GB Important Tiling Advice

**PLEASE USE FLEXIBLE TILE ADHESIVE OR EPOXY-RESIN-BASED TILE ADHESIVES ON LUX ELEMENTS TUB® SHOWER BASE ELEMENTS.**

The LUX ELEMENTS TUB® shower base element has a manufactured slope towards the drain. This must be retained when laying the tiles.

If you lay tiles larger than 100 mm, these must be mitred along the slope lines. For best results and ease of installation we would recommend mosaics or tiles of 50 mm to 100 mm.

LUX ELEMENTS TUB® is perfect for use with electrical under tile heating due to its excellent thermal properties. It is however essential that you check with the manufacturer that their product is entirely suitable for the area that you intend to install it in. Please consider all areas in which elements such as shower screens will need to be fixed to the floor later. There is a danger of screws being screwed into the heating elements and damaging them.

## F Conseils importants pour la pose du carrelage

**VEUILLEZ UTILISER DE LA COLLE POUR CARREAUX FLEX OU DE LA COLLE POUR CARREAUX À BASE DE RÉSINE EPOXY SUR LES RECEVEURS DE DOUCHE LUX ELEMENTS TUB®.**

Le receveur de douche LUX ELEMENTS TUB® présente une inclinaison, réalisée en usine, en direction du siphon de sol. Cette inclinaison doit être conservée lors de la pose des carreaux.

Si vous posez des carreaux d'une dimension supérieure à 100 mm, vous devez les couper de biais le long des lignes d'inclinaison. Pour les meilleurs résultats et pour faciliter la pose, nous recommandons des mosaïques ou des carrelages de 50 mm ou de 100 mm.

En raison de ses excellentes propriétés thermiques, LUX ELEMENTS TUB® est parfaitement compatible avec un chauffage électrique par le sol. Vérifier cependant avec le fabricant des produits que vous souhaitez poser si ceux-ci sont parfaitement compatibles pour la zone et l'usage prévus. Veuillez tenir compte de toutes les zones dans lesquelles des éléments devront ultérieurement être fixés au sol (parois de douche, p. ex.). À ces endroits, vous risquez de visser dans les éléments chauffants et d'endommager ces derniers.

## NL Belangrijk advies voor het tegelen

**GELIEVE DE TEGELLIJM FLEX OF TEGELLIJM OP BASIS VAN EPOXYHARS TE GEBRUIKEN OP DOUCHEBAKELEMENTEN LUX ELEMENTS TUB®.**

Het douchebakelement LUX ELEMENTS TUB® bezit een afschot in de richting van de afvoer. Deze moet behouden blijven tijdens het tegelen.

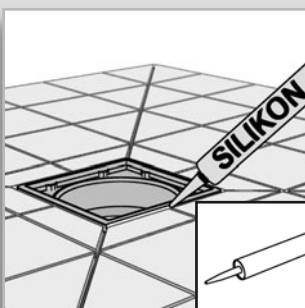
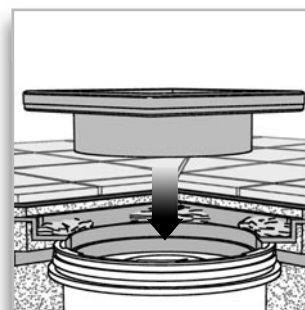
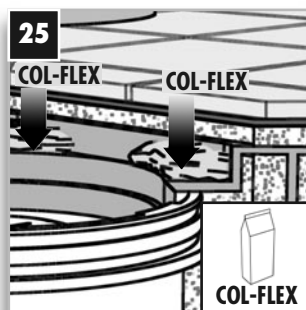
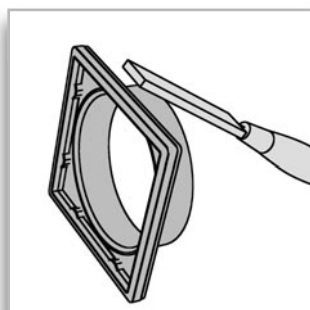
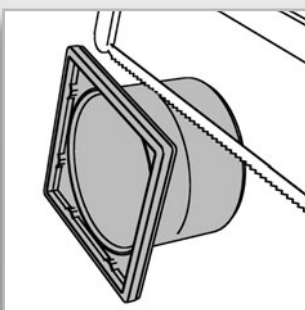
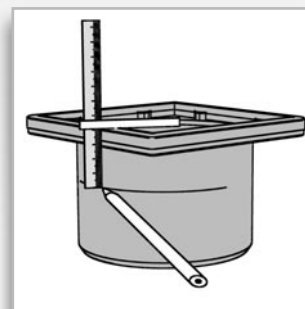
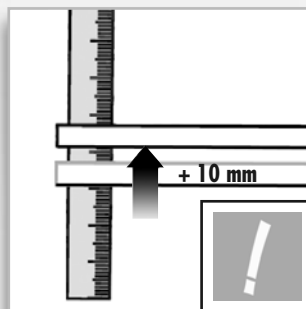
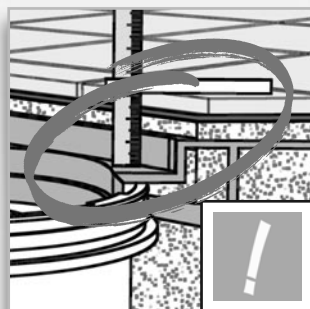
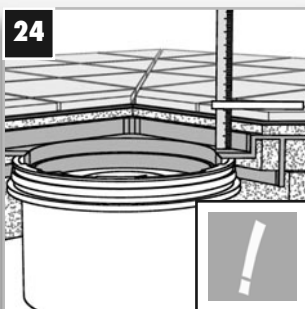
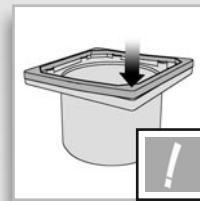
Als u tegels legt, die groter zijn dan 100 x 100 mm, moeten deze langs de afschotlijnen onder verstek worden gesneden. Voor de beste resultaten en plaatsingscomfort raden wij mozaïek of tegels van 50 mm tot 100 mm aan.

LUX ELEMENTS TUB® kan door de uitstekende thermische eigenschappen perfect worden gebruikt met elektrische vloerverwarming onder de tegels. Het is echter van essentieel belang dat u bij de fabrikant navraagt of hun product volledig geschikt is voor de ruimte waarin u het wenst te installeren. Gelieve te letten op alle bereiken waarin later elementen, zoals bv. douchewanden, op de vloer bevestigd moeten worden. Hier bestaat het gevaar dat er in de verwarmingselementen geschroefd wordt en deze beschadigd worden.

# LUX ELEMENTS TUB®-BAW...



10 | 2011



## ( D ) Schritt 24

Nachdem das LUX ELEMENTS TUB® Duschassenelement verfließt ist und verfügt ist, kann der Rostaufnahmesutzen eingesetzt werden. Überprüfen Sie bei den Designrosten vor dem Kürzen des Aufnahmesetzens, dass die Metallaufkantung richtig sitzt!

Messen Sie den Abstand von der Oberkante der verlegten Fliese bis zur Unterkante des eingebauten Aufnahmestutzens. Addieren Sie 10 mm zu diesem Wert hinzu. Markieren Sie diese Distanz ringsherum am Rostaufnahmesutzen. Schneiden Sie den überschüssigen Teil mit Hilfe einer Bügelsäge ab. Je nach Ihrer Geschicklichkeit beim Sägen muss die Schnittkante möglicherweise mit Schmirgelpapier oder einer Feile vollständig entgratet werden. Setzen Sie den Aufnahmesutzen vorsichtig in das TUB Duschassenelement ein und überprüfen Sie Ihre Arbeit.

## ( GB ) Step 24

After tiling the LUX ELEMENTS TUB® shower tray the TUB-BAW shower drain top can be fitted. Before shortening the fitting stub for design grates, check that the metal upstand is seated correctly!

Measure the distance from the top edge of the laid tile to the lower edge of the fitting stub. Add 10 mm to this value. Mark this distance all round the grate fitting stub. Cut off the excess part using a bow saw. Depending on your cutting skill, it may be necessary to file or sandpaper the cut edge to make it completely flat. Insert the fitting stub carefully into the TUB shower base element and check your work.

## ( F ) Étape 24

Après avoir carrelé le receveur de douche LUX ELEMENTS TUB®, le siphon de sol TUB-BAW peut être fixé. Avant de raccourcir l'embout de réception, vérifiez au niveau des grilles design que le profil d'arête métallique repose correctement !

Mesurez l'écart entre l'arête supérieure du carreau posé et l'arête inférieure du cadre d'écoulement. Ajoutez 10 mm à cette valeur. Marquez cet écart sur le périmètre de l'embout de réception de grille. Coupez la partie superflue à l'aide d'une scie à cadre. Selon le résultat de la découpe, il peut être nécessaire de limer ou poncer le bord découpé afin de le rendre parfaitement plat.

Posez l'embout de réception avec précaution dans le receveur de douche TUB et vérifiez votre travail.

## ( NL ) Stap 24

Nadat het douchebakelement LUX ELEMENTS TUB® betegeld is, kan de bovenkant van de doucheafvoer TUB-BAW worden gemonteerd. Controleer bij de designroosters voor het verkorten van het opnamestuk of de opstaande metalen rand juist zit!

Meet de afstand van de bovenkant van de geplaatste tegel tot aan de onderkant van het afvoerframe. Tel 10 mm bij deze waarde. Markeer deze afstand rondom het opnamestuk voor het rooster. Snij het overvallige deel weg met behulp van een beugelzaag. Naargelang uw zaagvaardigheden kan het nodig zijn om de zaagrand te vijlen of af te schuren om deze volledig vlak te maken. Zet het opnamestuk voorzichtig in het douchebakelement TUB en controleer uw werk.

## ( D ) Schritt 25

Tragen Sie einen Klecks Fliesenkleber in den vier Ecken des Aufnahmestutzens auf. Führen Sie den Duschablaufaufsatz vorsichtig in das Duschassenelement ein.

Lassen Sie das Ganze etwa 3 bis 5 Stunden ruhen. Anschließend kann der neugefliesete Bereich verfügt werden. Lassen Sie das Ganze erneut etwa 3 bis 5 Stunden ruhen. Verfüllen Sie den Spalt zwischen dem Rostaufnahmerahmen und den Fliesen mit Silikon. Setzen Sie anschließend den Rost ein.

Lassen Sie das Ganze mindestens 24 Stunden lang trocknen, bevor Sie die Dusche benutzen.

## ( GB ) Step 25

Apply a small amount of tile adhesive to the four corners of the fitting frame. Gently ease the shower drain top into position in the shower tray.

Leave to set for approximately 3 to 5 hours. Fill the gap between the edges of the TUB-BAW shower drain top and the start of the tiles with silicone. Place the shower drain finishing grate TUB-BAW into position.

Leave to dry for at least 24 hours before using the shower.

## ( F ) Étape 25

Appliquez un point de colle à carreaux sur les quatre angles du cadre de réception. Mettre le siphon de sol soigneusement en place dans le receveur de douche.

Laisser sécher pendant environ 3 – 5 heures. Remplir l'espace entre les bords du siphon de sol TUB-BAW et les carrelages avec du silicone. Mettre la grille de finition du siphon TUB-BAW en place.

Laisser sécher au moins 24 heures avant d'utiliser la douche.

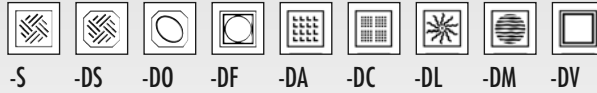
## ( NL ) Stap 25

Breng een dotje tegellijm aan op de vier hoeken van het montageframe. Zet de bovenkant van de doucheafvoer voorzichtig op zijn plaats in het douchebakelement.

Laat dit zich ongeveer 3 tot 5 uur zetten. Vul de opening tussen de randen van de bovenkant van de doucheafvoer TUB-BAW en het begin van de tegels op met silicone. Zet het rooster van de doucheafvoer TUB-BAW op zijn plaats.

Laat minstens 24 uur drogen, vooraleer de douche te gebruiken.

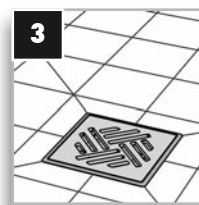
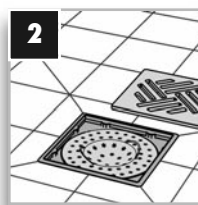
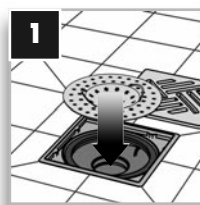
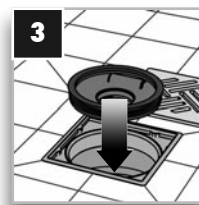
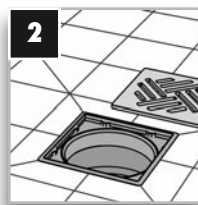
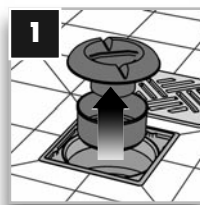
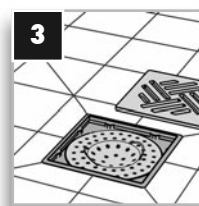
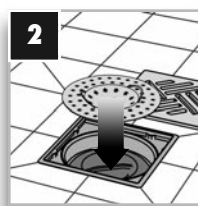
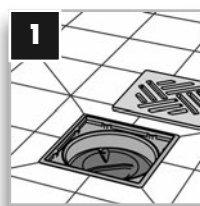
# LUX ELEMENTS TUB®-BAW...



10 | 2011

Rost/grate/grille/rooster		Belagsstärke / Upper layer thickness / Épaisseur de la couche supérieure / Dikte van de bekleding (Fliesen + Kleber) (tile + adhesive) (carreau + colle) (tegel + lijm)
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -S		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DS		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DO		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DA		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DC		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DL		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DM		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DF		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>14 mm</b> Befliesbare Abdeckung/tileable cover/cadre de réception à carreler/bekleding <b>11 mm</b>
LUX ELEMENTS TUB®-BAW -DV		Duschboden/shower base/receveur de douche/douchebak min./at least/au moins/minstens <b>5 mm</b> Befliesbare Abdeckung/tileable cover/cadre de réception à carreler/bekleding <b>8 mm</b>

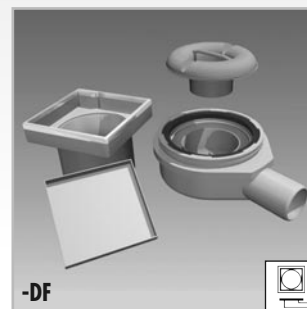
# LUX ELEMENTS TUB®-BAZ...



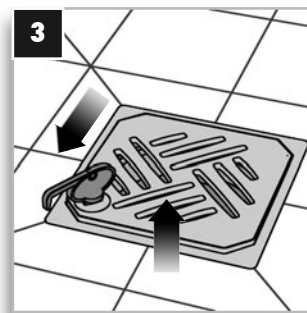
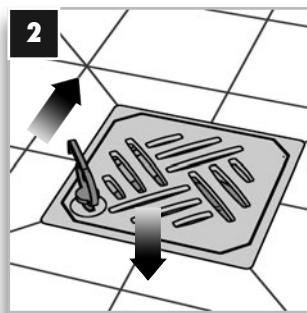
## LUX ELEMENTS TUB®-BAW...



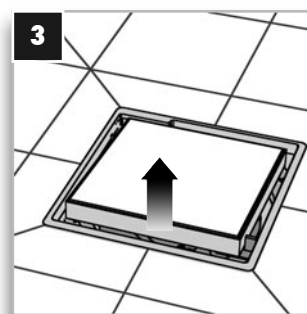
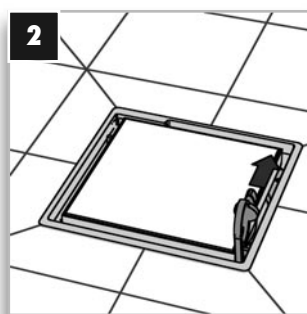
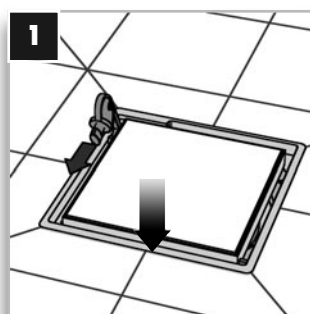
10 | 2011



### **LUX ELEMENTS TUB®-BAW-DS / ...-DO**



### **LUX ELEMENTS TUB®-BAW-DF**





## D Häufig gestellte Fragen

### F: Benötige ich sonst noch etwas, um die Wasserdichtigkeit des LUX ELEMENTS TUB® Duschtassenelements zu gewährleisten?

Nein, die TUB Duschtassenelemente sind bereits wasserdicht. Die Übergänge zu den angrenzenden Bauteilen werden mit dem DRY-DB Dichtband und dem DRY-ASK Dichtspachtel abgedichtet (siehe Seite 12).

### F: Kann ich andere Materialien auf das LUX ELEMENTS TUB® Duschtassenelement und die LUX ELEMENTS®-ELEMENT Platte, wie z.B. Vinyl-Bodenbelag, verlegen?

Nein!! LUX ELEMENTS® Hartschaumelemente sollten mit Fliesen verwendet werden. Als Bodenfliese empfehlen wir eine Fliese mit hoher Rutschfestigkeit (z.B. R9+).

### F: Kann ich normale Bodenfliesen auf dem LUX ELEMENTS TUB® Duschtassenelement, z.B. 400 x 400 mm, verlegen?

Ja, Sie können, allerdings müssen Fliesen, die größer als 100 x 100 mm sind, entlang der Gefällelinien auf Gehrung geschnitten werden. Mosaikfliesen sollten vorderseitig Papier verklebt sein mit Fliesenkleber auf Epoxidharzbasis eingeklebt werden. Wenn Sie Fliesen in der Größe 20 x 20 mm oder kleiner verwenden, sollte der Bereich nur barfuß betreten werden.

### F: Der Ablauf ist mit einem DN 50 Anschluss versehen. Kann ich diesen auf 40 mm reduzieren?

Der Ablauf wurde speziell für die Entsorgung großer Abwassermengen konzipiert (60 Liter pro Minute). Wird das Ablaufrohr verkleinert, wird dadurch die Leistung beeinträchtigt. Wenn Sie den Ablauf auf 40 mm verringern, sollten Sie sicherstellen, dass kein weiterer Anschluss zwischen dem Ablauf und dem Abflussentlüftungsrohr vorgenommen wird.

### F: Kann ich meine eigenen Kleber zum Befestigen und Abdichten der LUX ELEMENTS TUB® Duschtassen und LUX ELEMENTS®-ELEMENT Bauplatten verwenden?

Sie können, aber wir übernehmen dann keinerlei Gewährleistung für die Arbeit. COL-AK ist ein speziell konzipierter Ansetzkleber. Er ist standsicher und wird nicht, wie viele andere Kleber, schrumpfen, schwinden oder brechen. DRY-ASK dichtet alle Fugen im Nassbereich wasserdicht ab. Es ist flexibel und sehr haftend und dichtet zusammen mit DRY-DB Dichtband alle Fugen wasserdicht ab. Dies ist ein sehr entscheidender Bestandteil der Installation und muss sehr ernst genommen werden.

### F: Welche Kleberarten kann ich für das Verlegen der Fliesen verwenden?

Jeder flexible C2-Zementpulverkleber oder Fliesenkleber auf Epoxidharzbasis eignet sich für die normale Fliesenverlegung.

### F: Welchen Fugenmörtel sollte ich verwenden?

Standardmäßiger Wand- und Bodenfugenmörtel ist für LUX ELEMENTS® geeignet. Werden allerdings Glasmosaikfliesen ≤ 20 x 20 mm verwendet, sollte ein Fugenmörtel auf Epoxidharzbasis zwecks zusätzlicher Festigkeit eingesetzt werden.

### F: Warum empfehlen wir, den restlichen Holzboden mit LUX ELEMENTS®-ELEMENT Bauplatten abzudecken?

Dank der LUX ELEMENTS® Bauplatten entkoppeln Sie die Fliese und Untergrund. Dies ist nicht möglich, wenn Sie direkt auf dem Holzboden fliesen. Die auf Holz verlegte LUX ELEMENTS® Bauplatten verringert die Bewegung der Fliesen und somit mögliche kostenträchtige Instandsetzungen. LUX ELEMENTS® wird aus EPS-Hartschaum gefertigt. Dieser erzielt eine sehr hohe Wärmedämmung, welche besonders bei der Verwendung einer elektrischen Bodenheizung unter den Fliesen nützlich ist (siehe Herstellerrichtlinien).

Bitte beachten Sie unsere Datenblätter, die weitere technische Informationen zur Montage und Verlegung von Belagsmaterialien enthalten. Sie können diese kostenlos von unserer Homepage herunterladen. Generell empfehlen wir bei einer Verlegung von Mosaik von < 5 x 5 cm eine Verklebung und Verfügung mit Reaktionsharz.

Sollten Sie irgendeinen Rat oder Hilfe benötigen, dann kontaktieren Sie uns unter +49 2171/7212-0

## GB Frequently Asked Questions

### Q: Do I need anything else to waterproof the LUX ELEMENTS TUB® shower tray?

No, the TUB shower trays are already waterproof. The joints with the adjacent components are sealed with the DRY-DB sealing tape and the DRY-ASK tape sealer (see pages 12).

### Q: Can I use other materials on the LUX ELEMENTS TUB® shower tray and LUX ELEMENTS®-ELEMENT panel, such as vinyl flooring?

No!! LUX ELEMENTS® hard foam elements should be used with tiles. We recommend the use of tiles with high slip resistance (e.g. R9+) as floor tiles.

### Q: Can I use normal floor tiles on the LUX ELEMENTS TUB® shower tray i.e. 400 x 400 mm?

Yes, you can, but tiles larger than 100 x 100 mm must be mitred along the slope lines. Mosaic tiles should have a paper backing adhered to the front side and should be affixed using an epoxy-resin-based tile adhesive. If you are using 20 x 20 mm tiles or smaller, the area should only be used for barefoot use.

### Q: The drain is provided with a DN 50 connector, can I reduce it to 40 mm?

The drain has been specially designed to discharge large amounts of water, (60 litres per min at "2 outlet) reducing the waste pipe will affect performance. Please ensure that when reducing to 40 mm outlet, no other service connections are made between the drain and the SVP.

### Q: Can I use my own adhesives for fixing and sealing the LUX ELEMENTS TUB® trays and LUX ELEMENTS®-ELEMENT panels?

You could, but we couldn't guarantee the work. COL-AK is a specially designed adhesive, it is stable and, unlike many other adhesives, does not shrink, contract or break. DRY-ASK waterproofs all the joints in the wet area, it is flexible with high adhesion and seals all joints watertight together with DRY-DB sealing tape. This is a critical part of the installation and should be taken very seriously.

### Q: What type of adhesive can I use for fixing tiles?

Any flexible C2 cement powder adhesive or epoxy-resin-based tile adhesive is suitable for normal tile laying.

### Q: What type of grout should I use.

Standard wall and floor grout is suitable for LUX ELEMENTS®. If glass mosaic tiles ≤ 20 x 20 mm are used, however, an epoxy-resin-based grout should be used for extra strength.

### Q: Why do you recommend covering the remainder of the timber flooring with LUX ELEMENTS® materials?

Thanks to the LUX ELEMENTS® construction panels, you decouple the tile and substrate. This is not possible if you lay the tiles directly on the timber flooring. The LUX ELEMENTS® construction panel laid on wood reduces the movement of the tiles and thus possibly expensive repairs. LUX ELEMENTS® are manufactured from EPS hard foam. This is great for insulation, particularly when used with electric under tile heating (see manufacturers guidelines).

Please observe our data sheets. These contain further technical information regarding the assembly and installation of cladding materials. You may download them free of charge from our homepage. We generally advise for tiles < 5 x 5 cm to use epoxy for gluing and grouting.

If you require any assistance or advice, please contact the Helpline on +49 2171/7212-0



## F Foire Aux Questions

### Q : Dois-je utiliser un autre produit pour étanchéifier le receveur de douche LUX ELEMENTS TUB® ?

Non, les receveurs de douche TUB sont déjà imperméabilisés. Les jonctions avec les composants adjacents sont rendues étanches avec la bande d'étanchéité DRY-DB et l'enduit d'étanchéité DRY-ASK ( voir page 12 ).

### Q : Puis-je utiliser d'autres matériaux pour recouvrir le receveur de douche LUX ELEMENTS TUB® et les panneaux LUX ELEMENTS®-ELEMENT, comme p.ex. un revêtement vinyle ?

Non !! Les éléments en mousse dure LUX ELEMENTS® doivent être utilisés avec des carreaux. Pour les carreaux au sol, nous recommandons des carreaux présentant des propriétés antidérapantes élevées (p. ex. PN 18).

### Q : Puis-je utiliser des carrelages normaux pour sols sur le receveur de douche LUX ELEMENTS TUB®, p.ex. de 400 x 400 mm ?

Oui, vous le pouvez, mais les carreaux dont les dimensions sont supérieures à 100 x 100 mm doivent être coupés de biais le long des lignes d'inclinaison. Les carreaux de mosaïque doivent être collés sur du papier sur leur face avant, puis les carreaux doivent être collés avec de la colle pour carreaux à base de résine époxy. Si vous utilisez des carrelages de 20 x 20 mm ou plus petit, on ne peut marcher sur cet espace qu'à pieds nus.

### Q : Le siphon de sol est doté d'un raccordement DN 50, puis-je le réduire à 40 mm ?

L'écoulement a été spécialement conçu pour l'évacuation de grandes quantités d'eau (60 litres/min. avec la sortie Ø 50 mm), réduire la section du tuyau d'écoulement diminue ses performances. Si vous réduisez la section à 40 mm, il ne peut pas y avoir d'autres raccords de service entre l'écoulement et la ventilation interne.

### Q : Puis-je utiliser mes propres produits pour la fixation et l'étanchéité du receveur de douche LUX ELEMENTS TUB® et des panneaux LUX ELEMENTS®-ELEMENT ?

Vous pouvez utiliser vos propres produits mais nous ne garantissons pas le résultat. Cette colle COL-AK est stable et ne rétrécira pas, ne se rétractera pas et ne cassera pas, contrairement à bon nombre d'autres colles. L'enduit DRY-ASK permet d'étanchéifier tous les joints de l'espace humide, il s'agit d'une colle flexible et à fort pouvoir adhésif ; elle garantit en outre, avec la bande d'étanchéité DRY-DB, l'étanchéité à l'eau de tous les joints.

### Q : Quel type de colle puis-je utiliser pour fixer les carrelages ?

Toute colle en poudre à base de ciment C2 ou colle pour carreaux à base de résine d'époxy est adaptée à la pose normale de carreaux.

### Q : Quel type de mortier de jointolement dois-je utiliser ?

Le mortier standard pour joints de mur ou de sol convient à LUX ELEMENTS®. Toutefois, en cas d'utilisation de carreaux de mosaïque de verre plus petit que 20 x 20 mm, il convient d'utiliser un mortier de jointolement à base de résine époxy afin d'obtenir une meilleure solidité.

### Q : Pourquoi recommandons-nous de couvrir le reste du plancher avec des matériaux LUX ELEMENTS® ?

Grâce aux panneaux de construction LUX ELEMENTS®, vous séparez le carrelage du support. Ceci n'est pas possible si vous posez le carrelage directement sur le plancher. Le panneau de construction LUX ELEMENTS® posé sur le bois réduit le mouvement des carreaux, et permet d'éviter par conséquent d'éventuelles réparations coûteuses. LUX ELEMENTS® est fabriqué à partir de mousse dure EPS, c'est parfait pour l'isolation, en particulier en combinaison avec un chauffage électrique par le sol (voir les directives des fabricants).

Veillez tenir compte de nos fiches techniques qui contiennent de plus amples informations techniques sur le montage et la pose des matériaux de revêtement. Vous pouvez les télécharger gratuitement sur notre site internet. Pour la mise en oeuvre de mosaïque d'un format < 5 x 5 nous conseillons un collage et un jointolement à l'époxy.

Si vous avez besoin d'aide ou d'un conseil, veuillez contacter notre ligne d'assistance +33 (0) 3 89 83 69 79

## NL Veelgestelde vragen

### V: Heb ik nog iets anders nodig om het douchebakelement LUX ELEMENTS TUB® waterdicht te maken?

Nee, de douchebakelementen TUB zijn reeds waterdicht. De overgangen naar de aangrenzende bouwelementen worden afgedicht met de dichtband DRY-DB en de afdichtingsplamuur DRY-ASK.

### V: Mag ik andere materialen gebruiken op het douchebakelement LUX ELEMENTS TUB® en het LUX ELEMENTS®-ELEMENT paneel zoals bijvoorbeeld vinylvloer?

Nee!! Hardschuimelementen van LUX ELEMENTS® zouden met tegels moeten worden gebruikt. Als vloertegel raden wij een tegel met een hoge slipvastheid (bv. R9+) aan.

### V: Kan ik normale vloertegels gebruiken op het douchebakelement LUX ELEMENTS TUB® d.w.z. 400 x 400 mm?

Ja, dat kunt u, tegels die groter zijn dan 100 x 100 mm moeten evenwel langs de vervallijnen onder verstek worden gesneden. Mozaïektegels zouden met de voorzijde op papier gekleefd met tegellijm op basis van epoxyhars gekleefd moeten worden. Indien u tegels van 20 x 20 mm of kleiner gebruikt, mag de plaats enkel worden gebruikt op blote voeten..

### V: De afvoer moet van een aansluiting DN 50 worden voorzien, mag ik deze reduceren naar 40 mm?

De afvoer is speciaal ontworpen om grote hoeveelheden water (60 liter per min met een afvoer van 2") af te voeren. De afvoerbuis verkleinen, beïnvloedt het vermogen. Wanneer u de afvoer reduceert naar 40 mm, gelieve ervoor te zorgen dat er zich geen andere aansluitingen tussen de afvoer en de afvoer- en ontfluchtingspijp bevinden.

### V: Mag ik mijn eigen lijm gebruiken om de douchebakelementen LUX ELEMENTS TUB® en LUX ELEMENTS®-ELEMENT panelen te installeren en af te dichten?

Dat kan, maar wij kunnen dan geen garantie geven op het werk. COL-AK is duurzaam en zal niet, zoals veel andere lijmen, krimpen of breken. DRY-ASK maakt alle verbindingen in de natte zone waterdicht, het is flexibel en hecht goed en dicht samen met dichtband DRY-DB alle voegen waterdicht af. Dit is een beslissend onderdeel van de installatie en moet zeer ernstig worden genomen.

### V: Welk soort lijm mag ik gebruiken om tegels te lijmen?

Elke flexibele cementpoederlijm C2 of tegellijm op basis van epoxyhars is geschikt voor normaal tegelen.

### V: Welk soort voegmortel moet ik gebruiken?

Standaard wand- en vloervoegmortel is geschikt voor LUX ELEMENTS®. Indien er evenwel glasmozaïektegels van ≤ 20 x 20 mm gebruikt worden, zou een voegmortel op basis van epoxyhars ingezet moeten worden voor bijkomende stevigheid.

### V: Waarom raadt u aan om materiaal van LUX ELEMENTS® te gebruiken om over de vloer te plaatsen?

Dankzij de bouwpanelen van LUX ELEMENTS® ontkoppelt u de tegel en ondergrond. Dit is niet mogelijk, wanneer u rechtstreeks op de houten vloer tegelt. Het bouwpaneel van LUX ELEMENTS® dat op hout gelegd wordt, beperkt de beweging van de tegels en zodoende mogelijke dure reparaties. LUX ELEMENTS® wordt vervaardigd uit EPS-harschuim. Dit is heel goed voor isolatie, vooral indien gebruikt met elektrische vloerverwarming onder de tegels (zie richtlijnen van de fabrikant).

Let u op onze gegevensbladen. Deze bevatten verdere technische informatie m.b.t. plaatsing van afdekmaterialen. U kan deze kosteloos van onze internetpagina downloaden. Algemeen adviseren wij bij het verlijmen en het voegen van mozaïek < 5 x 5 cm een epoxylijm te gebruiken.

Indien u hulp of advies nodig hebt, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op +49 2171/7212-0

**D Aufgrund unseres Bemühens, ...**

... die Produkte ständig weiterzuentwickeln, behalten wir uns das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Wir garantieren nur dem Erstkäufer, dass unsere Produkte frei von Herstellungsfehlern sind, und die Garantie ist nicht übertragbar.

Unsere Haftbarkeit gemäß ausdrücklicher oder implizierter Garantie ist strikt auf den Austausch der mangelhaften Ware oder auf eine Rückerstattung nach unserem Ermessen beschränkt. Folgeschäden werden nicht in Erwägung gezogen. Ein Kaufnachweis ist erforderlich.

**GB Due to our commitment ...**

... to continuous product development we reserve the right to alter specifications without notice. Products are guaranteed against manufacturing defects for the first purchaser only and the guarantee is non-transferable.

Our liability under any guarantee expressed or implied is strictly limited to replacement of defective goods or a refund at our discretion and no consequential losses will be entertained. Proof of purchase will be required.

**F De par notre engagement ...**

pour le développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans avis préalable. Nos produits sont garantis contre les vices de fabrication pour le premier acheteur uniquement, cette garantie n'est pas transférable.

Notre responsabilité pour toute garantie explicite ou implicite se limite strictement au remplacement des marchandises défectueuses ou au remboursement, à notre propre choix ; les dommages consécutifs sont exclus. La preuve d'achat doit être présentée.

**NL Omdat wij beloven ...**

... om onze producten voortdurend verder te ontwikkelen, behouden wij ons het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen. Onze producten zijn enkel gewaarborgd tegen productiefouten voor de eerste koper en de garantie is niet overdraagbaar.

Onze aansprakelijkheid onder elke uitdrukkelijke of impliciete garantie is strikt beperkt tot het vervangen van gebrekkige goederen of terugbetalen naar ons eigen goeddunken en gevolgschade wordt niet in aanmerking genomen. Hiervoor is een aankoopbewijs vereist.

**D**  
**LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG**  
An der Schusterinsel 7  
D - 51379 Leverkusen-Opladen  
Tel. +49 (0) 21 71/72 12-0  
Fax +49 (0) 21 71/72 12-40  
E-Mail [info@luxelements.de](mailto:info@luxelements.de)  
Web [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com)

**F**  
**LUX ELEMENTS S.A.S**  
Zl-31, rue d'Ensisheim  
F - 68190 Ungersheim  
Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79  
Fax +33 (0) 3 89 48 83 27  
E-Mail [info@luxelements.fr](mailto:info@luxelements.fr)  
Web [www.luxelements.fr](http://www.luxelements.fr)



**(D) Bitte beachten Sie ...**

- bei bodengleichen Duschtassen, dass es bei
- geringer Gefälleausbildung
  - grober Keramik
  - fehlender Duschtrennung
  - ungünstiger Duschkopfanordnung
  - hohem Wasserdruck bzw. hoher Wassermenge  
(z. B. bei Schwallbrausen)

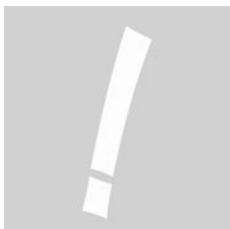
Wasser aus dem Duschbereich austreten bzw. es zu einem Wasserrückstau kommen kann.  
 Bitte beachten Sie unsere Planungshilfen und FAQs zur Duschbodenplanung im Internet auf unserer Homepage.



**(GB) Please observe ...**

- that with flush with the floor shower bases, in the case of
- a low slope
  - rough ceramics
  - the lack of a shower enclosure
  - unfavourable shower head placement
  - high water pressure or high quantity of water  
(e.g. in the case of flood showers)

water can run out of the shower area or accumulate. Please refer to our planning aids and FAQ's on shower base planning on our website.



**(F) Veuillez tenir compte ...**

- que les receveurs de douche à fleur de sol peuvent dans les cas suivants avec :
- une faible pente
  - une céramique à surface très irrégulière
  - une absence de cloison de douche
  - un placement défavorable de la pomme de douche
  - une pression ou une quantité d'eau élevée  
( p.ex. en cas de douche torrent ou ciel de pluie )

présenter un risque de débordement et engendrer des reflux d'eau. Consultez nos fiches de montage et nos FAQ sur la mise en œuvre des receveurs de douche à fleur de sol sur notre page d'accueil.



**(NL) Let op ...**

- bij met de vloer gelijkgewerkte douchebakken maken we u er op attent dat er bij
- geringe helling
  - grove keramiek
  - niet voorhanden douche afscheiding
  - ongunstige plaatsing van de douchekop
  - hoge waterdruk resp. grote hoeveelheden water  
(bv. stortdouchen)

water uit het douchebereik kan komen resp. dat het tot wateropstuwung kan komen. Bekijk a.u.b. onze hulp voor de planning en de FAQ's voor de douchevloer planning in het internet op onze homepage.

**D**

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG  
 An der Schusterinsel 7  
 D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/ 72 12 - 0  
 Fax +49 (0) 21 71/ 72 12 40

E-Mail [info@luxelements.de](mailto:info@luxelements.de)  
 Web [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com)

**F**

LUX ELEMENTS S.A.S  
 ZI-31, rue d' Ensisheim  
 F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79  
 Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

E-Mail [info@luxelements.fr](mailto:info@luxelements.fr)  
 Web [www.luxelements.fr](http://www.luxelements.fr)